

2069  
Session No.....

دين

# الشموع

رواية ابي عبد الله نفطويه

نشره لأول مرة في مجلّة الشرق

ثم طبعه على حدة واذاف اليه ملحوظات عديدة

الاب لويس شيخو البسوعي

مدرس الاداب العربيّة في المکتب الشرقي

طبع

في المطبعة الكاثوليكية للاماء اليسوعيين

في بيروت سنة ١٩٠٩

ديوان

السموئل بن عاديّا

نوطته

بين الآثار التي توفّق حضرة المهام الاب انستاس الكرملي فحصل عليها آخرًا في دمشق مجموع نفيس قديم الخط يرتقي تاريخ كتابته الى السنة ٦٤٩ هـ (١٢٥١ م) طوله ٢١ سنتيمترًا في عرض ١٦ س كان يتألف في الاصل من ١٥٠ صحيفة او ٣٠٠ صفحة وفي كل صفحة ١٥ سطرًا بخط نسخي غاية في الاتقان والجلال. أما محتوياته فكانت ادبية ولغوية على هذا الترتيب: ١ كتاب الممز لابي زيد سعيد بن اوس الانصاري. ٢ كتاب تحقيق الممز له (فقد معظمه). ٣ كتاب فضائل الكلاب رواية ابي القسم علي بن المحسن التنوخي. ٤ كتاب تفضيل الاتراك على سائر الاجيال. ٥ ديوان المرّرد رواية ابن السكيت. ٦ ديوان سموئل بن عاديّا. وكان الوراق بائع هذا الكتاب وجد في تقسيمه افادة مائة فافرد كل قسم وجلده على حدة ليزيد به ربحه. والدليل على انه كان مجموعًا واحدًا خطه التشابه وورقه وقطعه ورقوم صفحاته المتتابعة ثم اجازة بخط الحسن بن محمد الشهير بالصغاني في آخر كل قسم من اقسامه. واليوم قد اخترنا من هذا المجموع ديوان سموئل لثزين به صفحات المجلة لعلنا بارتياح الادباء الى هذا الاثر الجليل الذي كان يظنه المستشرقون مفقودًا. على ان الحاج خليفة كان وقف على نسخة منه فذكره في كشف الظنون (ed. Flügel, III, 282) وهذا الديوان صغير الحجم صفحاته ٣٨ بحرف مشرق وابياته بحرف أشرق واغلظ وها نحن ندون مراده في هذا العدد تمامًا. وقد عارضه على الاصل اللغوي الصغاني كما سبق

أما السمّوئل فلا تعرف من ترجمته سوى النزر القليل فاسمه السّمّوئل يُشعر باصل  
عبراني كصّموئيل وقد جاء أيضاً في العريّة في صورة سّمّوئل كجبريل . وللسمّوئل في  
العريّة معاني مختلفة فهو طائر يكتئى ابا براء وهو ايضاً الظلّ وذباب الحُلّ والسريع قاله  
في التاج (٣٨٢:٧) . وقد دُعي به غير شاعرنا وبه عُرف فحُذ من كعب بن عمرو مزقياً .  
وقد اختلفوا في نسبه فقالوا ( الاغاني ١٩: ٩٨ ) : انه السمّوئل بن عادياء كما في رواية  
كتابنا . وقالوا بل ابن غريض بن عادياء ( الاغاني ١٩: ١٠٠ ) . وفي امثال الميداني  
( ٢٧٦: ٢ ) : انه السمّوئل بن حيّان بن عادياء . وفي التاج ( ٣٨٢: ٧ ) : السمّوئل بن  
اوفي بن عادياء . واختلفوا في نسب عادياء فقالوا : عادياء بن حباء . وقالوا : عادياء بن  
رفاعة بن جفنة ورفقوه الى ملوك الحيرة الى عمرو بن مزقياً بن عامر ماء السماء ( الاغاني  
١٩: ٩٨ ) . وروى في معاهد التنصيص ( ١: ١٣١ ) : انه من ولد الكاهن بن ( كذا )  
هرون بن عمران . وقالوا عن قبيلته انه كان غسّاناً . ويقول غيرهم بل كانت اُمّه من  
غسّان . وأما دينه فقالوا انه كان يهودياً . وقد بينّا في المشرق ( ٩: ٦٧٤-٦٧٥ ) ان  
في الامر نظراً اولاً لان السمّوئل يُنسب الى غسّان وغسّان كما اثبتنا ( المشرق ١٠ :  
٥١٩ و ٥٥٤ ) كانت تدين بالنصرانية . ثم جاء في رواية قصيدته اللامية التي أرسلت  
الينا من الموصل ( المشرق ٩: ٦٧٥ ) ذكر السيّد المسيح فقال :

وفي آخر الازمان جاء مسيحنا فاهدى بني الدنيا سلام التكامل

فكفني بهذا القول اذا صحّ دليلاً على تدنيّه بالنصرانية . وفي ديواننا هذا يدعوه  
يهودياً وليس قوله مقتنعاً ولا سيما ان الراوي ذكر له بيتاً ورد فيه ذكر بعض الحواريين  
فقال :

وسلبن الحواريّ يحيى ومثي يوسف كآتي وليت

فقله « الحواريّ يحيى » ثم ذكره « مثي » يدلّان على تلميذين من تلامذة  
المسيح يريد الانجيليين يوحنا ومثي . والمحتمل ان يوسف هو يوسف المذكور في انجيل  
متي ( ١٣: ٥٥ ) كاحد اخوة الرب فكل ذلك يزيدنا ارتياباً في يهوديته وبقيناً في  
نصرانيته . وليس قول الشارح على هذا البيت سديداً اذا استنتج من قوله « والحواريّ  
يحيى » ان السمّوئل كان يهودياً وكان الاحتمال به ان يقول ان في هذا اشارة الى نصرانيته  
اذ ليس ليهودي ان يذكر في شعره احد الحواريين اي تلامذة السيّد المسيح . ولعلّ

فصل الخطاب في هذا ان يقال انّ السمّوئل كان من احدى تلك الشيع الجامعة بين عادات اليهود وعقائد النصرانية (sectes judéo - chrétiennes) التي عبرت الاردن وقت حصار الروم لأورشليم فسكنت في بلاد العرب وكانت لغتها الارامية الفلسطينية ثم اختلطت بالعرب وغابت عليها لغتهم . والله اعلم

وان تخطينا الى اخبار السمّوئل فجمعنا كل ما يروى عنه في كتب الادباء لم نجد من احواله غير ما يأتي : انه كان من يثرب (اغانى ٦ : ٨٤) وكان صاحب تيماء التي عرفت لاجل ذلك بتيماء اليهودي (معجم البلدان لياقوت ١ : ٩٠٧) وكان يشرف على تيماء حصنه الابلق ويسمى الابلق الفرد . قال القزويني في آثار البلاد (ص ٤٨) سُمّي بذلك «لأنه كان في بنائه يياض وحرة وهو بين الحجاز والشام» . وقد زعم الاعشى ان الابلق

من بناء سليمان بن داود حيث قال (ياقوت ١ : ٩٦) :

ولا طاديا لم يمنع الموت حاله  
بناه سليمان بن داود حنّة  
لله أزج عالي وطبي موثق  
بوازي كبيدات السماء ودونه  
لله درمك في رأسه وشارب  
وحوّر كأمثال الدّهي ومناصف  
فذاك ولم يعجز من الموت ربّه  
وردد بتيماء اليهودي آبلق  
بلاط ودارات وكلس وخندق  
وسك وريمان وراح مصق  
وقدر وطابخ وصاع وديسق  
ولكن اتاه الموت ولا يتأبى

وكانت العرب تنزل بالسمّوئل فيضيفها وتماز في حصنه ويقم هناك سوقاً (معاهد التنصيص ١ : ١٣١) . واليه التجأ امرؤ القيس فأودعه دروعه واسلحته قبل ان يرحل الى القيصر في قصة شهيرة رواها في أول ديواننا وعُلت عند العرب المثل السائر : « اوفى من السمّوئل » (راجع الاغانى ٦ : ٨٧ و ٨ : ٨٢ و ٩٩ : ١٩ ثم امثال الميداني ٢ : ٢٧٦) ويؤخذ من هذه الروايات كلها انّ السمّوئل عاش في القمم الثاني من القرن السادس . ولم تُعرف سنة وفاته . وكان للسمّوئل ابن اسمه الشريح وآياه مدح الاعشى بابياته الرائية المذكورة في مقدمة الديوان . وجاء في البيت الاخير منه ذكر ولدين آخرين حوط ومنذر لا نعرف من امرهما شيئاً والظاهر انّ حوطاً هو قتيل الحارث بن ابي شمر . ويُعرف له اخ اسمه سفيه ويروى سعبه وسمّاه في معاهد التنصيص « سعيداً » . ولعلّ كل ذلك تصحيف والاصح كما روى في الاصحيات (ص ٢٠) شعبة

اما الديوان الذي نغني اليوم بنشره فجامعه ابو عبد الله نفطويه واسمه ابراهيم بن

محمد كان احد مشاهير الرواة اخذ عن ثعلب والمبرد كان .ولده سنة ٢٤٤ ووفاته سنة ٣٢٣ (٨٥٨-٩٣٥ م) وقد ذكره صاحب الفهرست (ص ٨١-٨٢) واورد اسماؤه تأليفه . وكذلك السيوطي في بنية الرواة في طبقات اللغويين والنحاة (ص ١٨٧) ولم يذكر كلاهما روايته لشعر السمّوئل

## \*(1) شعر السمّوئل بن عاديا

صنعة أبي عبد الله نطويّه

بسم الله الرحمن الرحيم

(2)

ولا حول ولا قوة الا به

قال ابو عبد الله محمد بن عرفة الازدي: كان السمّوئل بن عاديا الفسائي يهوديا وكان عظيم الخطر في قومه وضربت به العرب المثل فقالوا: اوفى من السمّوئل. قال دجيل بن علي الحزاعي:

وما مثل السمّوئل في تزارٍ ألا جهات قد قطع القرينا

وكان من وفائه ان امرء القيس بن حُجر لما خرج الى قيصر يستجده على بني أسد بن خزيمة اودعه مائة درع. فلما هلك امرؤ القيس بلغ الحرث بن ابي شير الفسائي خبر الدروع فأبى السمّوئل في جيش فتحصن منه السمّوئل واخذ الحرث ابنا له وقد رجع من الصيد فقال له: اني قد اسرت ابنك فادفع اليّ الدروع والا ضربت عنقه. فأبى السمّوئل ان يدفع اليه الدروع فقتل الحرث الغلام فحضر عنقه. فقال في ذلك السمّوئل:

وفيت بأدرع الكندي إني اذا ما ذمّ اقوامٌ وقبتُ  
بني لي عاديا حصنا حصينا وماء كلما شئت استقيتُ  
وقالوا انه كثر رغبٌ فلا والله أغدر ما مشيتُ

(3) وقال في ذلك اعشى بني ثعلبة وكان الاعشى هجاء رجلاً من كلب فقال:

بنو الثمور الحرام فليست منهم      وليست من الكرام بني عبيد  
ولا من رطخ حيان (\*) بن قُرط      ولا من رطخ حسان بن زُبد

قتال الكلبي: وما علي من ذلك انا اشرف من هؤلاء. ثم سار شعر الاعشى هذا في الناس حتى سبوا به الكلبي. ثم ان الاعشى سافر وقد كان الكلبي انذر دمه فغزا الكلبي في جيش فاغار على قوم. فيهم الاعشى فاخذه اسيراً وهو لا يعرف الاعشى. فسأل الاعشى من كان في يده ان يصير به الى شريح بن السموءل وكان شريح في حصن ابيه وهو الاباق فلما صار اليه عرفه نفسه فقال الاعشى:

شريح لا تتركني بعد ما علمت      حبالك اليوم بعد الله اظفاري  
قد جلت ما بين بانقيا الى عدن      وطال في المعجم تكراري ونساري (١)  
فكان اكرمهم عهداً واثقهم      عقداً ابوك بعرف غير إنكار  
كالنيت ما استطوره جاد وابله      وفي الخزاهن كالتأسر الضاري (٢)  
كن كالسموئل اذ طاف الهام به      في جحفل كسواد الليل جرار (٣)  
اذ سامه خطتي خفف فقال له      قل ما بدا لك اني سامع حار  
فقال غدر وتكل انت بينهما      فاختر وما فيهما حظ مختار  
فلك غير بعيد ثم قال له      اقتل اسيرك اني مانع جاري  
وسوف يغيبني ان ظفرت به      رب كرم وبيض ذات أطهار (٤)  
(\*) وروى في الاغانى (٨: ٨٢): جبار

### [ الشروح لنظاويه في اصل الكتاب بعد كل بيت ]

- (١) قوله «تكراري» يعني ذهابي ويحيي. ويقال: كر في طريقه اذا رجع (4) فيه فاماً قوله تبارك وتعالى «ثم ردنا لكم الكرم عليهم» فعناه جعلنا لكم الرجمة عليهم. ومنه قول رسول الله صلى الله عليه وآله واصحابه يوم خيبر حين اخذوا ثم رجعوا فقالوا: نحن الفرارون. فقال لهم: انتم المكأرون الكأرون اي رجعتهم
- (٢) قوله «جاد وابله» قال الفرأ: الوابل المطر العظيم القطر. يقال: وبلك السماء تبيل وبلاً. ويقال: وابل ووبل مثل صاحب وصحب وراكب وركب
- (٣) قال ابو عمرو: الهام الملك سمي بذلك لانه اذا هم بامر فعله. والجحفل الحش الكثير وكذلك الجرار وكانت العرب (5) في الجاهلية اذا قاد الرجل منهم الف مقاتل سموه جراراً
- (٤) قوله «بيض» يعني نساء بيضا. وقوله «ذات أطهار» فيه معنيان احدهما اخن نساء لا

فأختار أذراءهُ أن لا يُسبَّ حيا ولم يكن عهدهُ يوماً بمخوَّار (٦)  
بالأبلى الفرد في تيماء مثلهُ حصن حصين وجارٍ غير غدارٍ

فقال شيخ الكلبي: مَنّي هذا الأسير الذي صار الى رحلي . فقال: هو الك . فاطلقةُ  
شريح وقال له: أقم ضدي فاني احبوك وأكرمك وأحسن اليك . فقال: ان كنت  
تريد ان تُتم معروفك عندي وان تهمني الصنعة فاحملي على ناقه ناجية برحليها وأدائها .  
فاستوى عليها من وقته ومضى . فبلغ الكلبي خبره والله هو الأعشى فبعث في طلبه فلم  
يقدّر عليه وقال لرسله: ان لقيتموه فأعلموه أنني أحبوه وأصله . فلم يقع في يده

١ وقال السموأل به عابداً (من الطويل)

إذا المرء لم يدنس من اللؤم عرضه فكل رداء يرتديه جميل (١)  
وإن هو (٢) لم يحمّل على النفس ضيماً

فليس إلى حسن التناهد سبيل (٣)  
نُعيرنا أننا قليل عديداً فقلت لهما إن الكرام قليل  
وما ضرنا أننا قليل وجارنا عزيز (٤) وجار الأكرمين ذليل

يخصن ويظهرن وإذا زال الحبض زال المجل . ويروى إن عائشة قالت: ما أتت لامرأة فحسون  
سنة فحاضت بعد ذلك . والمنى الآخر: ذات أطهار أي ثقبات بريات من الرية والتجور  
(١) جاء في خلال اسطر الكتاب بخط غير خطه الأصلي ما نصه: الرداء هاهنا مستعار من  
العمل اراد أي عمل عله بعد تجنب اللؤم كان حسناً . واللؤم اسم الحاصل يريد البخل واختيار ما  
تتعبه المروءة والصبر على الدين ودناءة النفس والاباء يقول الشاعر: إذا لم يتدنس الرجل باكتساب  
اللؤم واعتياده فأي ملابس لبسه بعد ذلك يكون حسناً جميلاً . و « إذا » في قوله « إذا المرء » يفيد معنى  
الجزاء . والفاء في قوله « فكل » مع مدخوله جوابه ويدنس من دنس دنساً وتدنس تدنساً إذا  
تكلفه (من شرح الامام المرزوقي للحجامة)

(٢) وفي خلال الاسطر: إذا المرء ح

(٣) العزيز المنيع وقولهم اعزك الله أي جمالك الله عزيزاً منيعاً لا تذلل ولا ينال منك .  
والنزار الأرض الغليظة العالية ويقال عزه يعزه أي غلبه ومنه قوله تبارك وتعالى: وعزني في  
المطاب

وَمَا قَلَّ مَنْ كَانَتْ بَقَايَاهُ مِثْلَنَا      شَبَابُ تَسَامَى (١) لِلْعُلَى وَكُيُولُ  
لَنَا جَبَلٌ يَحْتَلُهُ مَنْ نُحِلُّهُ      مُنِيفٌ يَرُدُّ الطَّرْفَ وَهُوَ كَلِيلُ (٢)  
رَسَا أَصْلُهُ تَحْتَ الثَّرَى وَسَمَا بِهِ      إِلَى التَّجْمِ فَرَعٌ لَا يُرَامُ طَوِيلُ (٣)  
وَنَحْنُ أَنْاسٌ لَا زَى الْقَتْلِ سُبَّةٌ      إِذَا مَا رَأَتْهُ عَايِرٌ وَسَلُولُ (٤)  
يُقَرِّبُ حُبُّ الْمَوْتِ آجَالَنَا لَنَا      وَتَكَرُّهُ أَجَالُهُمْ فَتَطُولُ (٥)  
تَسِيلُ عَلَى حَدِّ الظُّبَاتِ نُفُوسُنَا      وَلَيْسَ عَلَى شَيْءٍ سِوَاهُ تَسِيلُ (٦)  
وَمَا مَاتَ مِنَّا مَيِّتٌ فِي فِرَاشِهِ      وَلَا طُلَّ يَوْمًا حَيْثُ كَانَ قَتِيلُ (٧)  
صَفَوْنَا فَلَمْ نَكْذُرْ وَأَخْلَصَ سِرْنَا      إِنَّا أَطْلَبُ أَجَلَاتِ حَمَلْنَا وَفَعُولُ (٨)

(١) في خلال الاسطر : اراد تَسَامَى

(٢) قوله « منيف » اي عالٍ على ما سواه ومنه سُيِّي عبد مناف (٨) ومنه قولهم « نيف وعشرون » اي زيادة

(٣) قوله « رسا » اي بُت ومنه سُحِيت الجبالُ الراسيات . ويقال : ارساه الله فرسا . ومنه قوله : والجبال ارساها

(٤) يقول : نصبر على الحرب ولا نرى القتل سة اي عارا انما السبة عندنا في الفرار  
(٥) يقول : تَلَفْ أَنفُسَنَا هَيْنَ عَلَيْنَا إِذَا خَفْنَا أَنْ نُعَيِّرَ الْفَرَارِ كَمَا قَالَ قَيْسُ بْنُ الْخَطِيمِ (٩) :

وَأَيُّ فِي الْحَرْبِ الْعَوَانِ مُوَكَّلٌ بِإِقْدَامِ نَفْسٍ لَا أَرِيدُ بَقَاها

(٦) الظُّبَاتُ جمع ظُبَّة وهي طرف حد السيف

(٧) يقول : لا نموت في فُرُشْنَا لَانَّا اصحاب حرب ومنايا الكرام في القتل . قال زُهَيْرُ :  
وَأَنْ يُقْتَلُوا فَيُسْتَتْفَى مِنْ دِمَائِهِمْ وَكَانُوا قَدِيمًا فِي مَنَائِمِهِمُ الْقَتْلُ

وقوله « وما طُلَّ مِنَّا حيث كان قتيلُ » يقال طُلَّ دُمُهُ وَأُهْدِرَ إِذَا ذَهَبَ بَاطِلًا وَلَمْ يَدْرَكَ  
بُارَهُ

(٨) سِرَّ الْقَوْمِ خِيَارُهُمْ يُقَالُ : إِنَّهُ مِنْ سِرِّ قَوْمٍ وَمِنْ صِيَابَتِهِمْ وَمِنْ صَسِيمِهِمْ وَمِنْ لِيَابِهِمْ .  
قال جرير :

نُحِبُّ مِنَ السَّرِّ الْعَتِيقِ نِيَّ جَاهٍ فَوْقَ النَّجَائِبِ شَدَقْمٌ وَجَدِيلُ

وزعم الفراء ان قول الله تبارك وتعالى « ولكن لا تواعدوهن سرا » . قال : السِرُّ التَّكْلَاحُ .  
وقال جرير :

ضَيِّعْتُ يَلْبُوزَ الذَّنَائِبِ نِسْوَةً لِلْحَارِقِي فَبَاشَرَا الْأَمْرَارَ



- (10) عَلَوْنَا إِلَى خَيْرِ الطُّيُورِ وَحَطْنَا  
فَنَحْنُ كَهَاءِ الْمَزْنِ مَا فِي نِصَابِنَا  
وَأَيَّامُنَا مَشْهُورَةٌ فِي قَدِيمِنَا  
وَأَسَافُنَا فِي كُلِّ يَوْمٍ كَرِيمَةٍ  
مُعَوَّدَةٌ أَنْ لَا تُسَلَّ نِصَالُهَا  
سَلِي إِنْ جِيلَتِ النَّاسَ عَنَّا وَغَنِمُ  
وَنُكِرُ إِنْ شِئْنَا عَلَى النَّاسِ قَوْعُهمُ  
إِذَا سَيِّدُنَا مَضَى قَامَ سَيِّدُ  
وَمَا أَتَّخَذَتْ نَارُ لَنَا دُونَ طَارِقِ
- لَوَقْتُ إِلَى خَيْرِ الْبُطُونِ رُزُولُ (١)  
كَهَامُ وَلَا فِينَا يُعَدُّ بَيْخِلُ (٢)  
لَهَا غُرُرُ مَعْلُومَةٍ وَحَجُولُ (11)  
بِهَا مِنْ قِرَاعِ الدَّارِعِينَ فُلُولُ (٣)  
فَيُعَمَّدُ حَتَّى يُسْتَبَاحَ قَيْلُ (٤)  
وَلَيْسَ سِوَاهُ عَالِمٌ وَحَجُولُ (12)  
وَلَا يُنْكِرُونَ الْقَوْلَ حِينَ نَقُولُ (٥)  
قَوُولُ لِمَا قَالَ الْكِرَامُ فَعُولُ (٦)  
وَمَا دَمْنَا فِي النَّازِلِينَ زَيْلُ (٧) (13)

- (١) (هذا البيت لم يرو في الاصل وقد كُتب في هامش الكتاب)  
(٢) المزن السحاب الابيض واحدة مُزْنَةٌ. والكلام السيف غير الفاطح وكذلك الددان  
فاذا قيل للرجل كهام بالدم فأنما هو كالسيف غير الفاطح  
(٣) يوم الكرجة يوم القتال. والقراع والمقارعة المجادلة. يقال: تَقَارَعَ الْقَوْمُ إِذَا تَجَالَدُوا  
بالسيف. وقوله « فلول » يعني كسورا كثيرة الضرب جا  
(٤) يقال نَصَلَ السيف وَنُصِّلَهُ. قال الفراء: يقال غَدَتُ السيفُ اغْدَهُ. والقبيل الفرقة.  
قال الله تبارك وتعالى في ذكر الشيطان: أَنَّهُ يَرِيكُمْ (براكم) هو وقيله من حيث لا ترونهم. ويقال:  
قبيلة وتُجمع القبيلة القبائل والقبيل والقبيل  
(٥) قال الفراء: يقال نَكِرْتُهُ وَأُنْكِرْتُهُ. وقد جاء بهما القرآن قوله: « نَكِرْهُمْ وَأَوْجِسْ  
مِنْهُمْ حَيْفَةً ». وقوله: « قوم منكرون »  
(٦) يقول: لسا كمن اذا مات سيدهم بقوا بلا سيد ولكن يسود العقب بعد العقب كما قال  
ابن حجر:

اِذَا مُقَرَّمٌ مَتَا ذَرَا حَدُّ نَابِهِ تَحْمَطُ فِينَا نَابُ آخِرِ مُقَرَّمٍ

- (٧) يقول: لا تُطْفَأُ نَارُنَا إِذَا اتَانَا ضَيْفٌ لِيَحْتَقِيَ عَنْهُ مَكَانُنَا. ومثله قال النجاشي في مَرِيَّةِ  
الحسين بن علي صلوات الله عليه:

كَانَتْ إِذَا شُبَّتْ لَهُ نَارُهُ بِرَفْمَا بِالسُّدِّ  
كَيْمَا يَرَاهَا بَانِسٌ مُزْمَلٌ أَوْ فَرْدٌ حَيٌّ لَيْسَ بَا  
وكما قال الحطيئة:

(14) ٢ وقال السوء أيضاً (من الحقيف)

نُطْفَةُ مَا مُنِيتُ يَوْمَ مُنِيتُ      أَمَرْتُ أَمْرَهَا وَفِيهَا بُرِيتُ (١)  
 كَتَمَهَا اللَّهُ فِي مَكَانٍ خَفِيٍّ      وَخَفِيٌّ مَكَانُهَا لَوْ خَفِيتُ (٢) (15)  
 مَيِّتَ دَهْرٍ قَدْ كُنْتُ ثُمَّ حَيِّتُ      وَحَيَاتِي دَهْنٌ بَانَ سَأَمُوتُ  
 إِنَّ جِلْمِي إِذَا تَغَيَّبَ عَنِّي      فَأَعْلَيْهِ أَأَنْتِي كَبِيرًا رُزِيتُ (٣)  
 ضَيَّقُ الصَّدْرِ بِالْأَمَانَةِ لَا م      يُفْجِعُ فُقْرِي أَمَانَتِي مَا بَقِيتُ (٤)  
 رَبِّ شَتْمٍ سَمِعْتُهُ فَتَصَامْتُ م      وَغَيَّ تَرَكَتُهُ فَكَفَيْتُ (٥) (16)

وَنِعَمَ الْحَيُّ حَيُّ بَنِي كَلْبٍ إِذَا مَا أَوْقَدُوا فَوْقَ الْبِقَاعِ  
 وقال أبو عبد الله: وهذا كثير وضده قول الأخطل في هجائه لبني كلب:  
 قَوْمٌ إِذَا اسْتَبْجَحَ الْإِضْيَافَ كُلَّهُمْ      قَالُوا لِأَهْمٍ بُولِي عَلَى النَّارِ  
 والطارق من أتى ليلاً ولا يقال إن أتى بالنهار طارق وجذا سبي النجم طارقاً لأنه يأتي ليلاً.  
 وأما قول هند ابنة عتبة: «نحن بنات طارق» أي نحن بنات النجم كراماً. وقوله: «وما ذمنا في  
 النازلين تريل» التريل هاهنا الضيف وهو التوييض أيضاً. قال ذو الرمة:

فَقُلْتُ لِمَا لَا بِلْ هُمُومٌ تَضَيَّفَتْ تَوَيْكَ وَالظَّلَامُ مُرْتَحَى سَدُولَهَا

(١) قوله: «نُطْفَةُ مَا مُنِيتُ» من المني من قول الله جلَّ وعزَّ: «أَفَرَأَيْتُمْ مَا يُمْنُونَ». قال الفرَّاء: مَنَى الرجل من المني وكذلك أمني. وقولها أَمَرْتُ أَمْرَهَا أي أمرها الله أن تكون علقة ثم مضغة ثم تكون عظماً ثم تُكسَى لحماً كما أخبر الله. وقوله: «وفيها بُرِيتُ» أي خُلِقْتُ من برأ الله الخلق. قال أبو عبيدة: العرب تدع الهعزة في ثلثة أسماء أصابها الصعر البرية وهي من برأ الله الخلق والذرية وهي من ذرأهم والنسوة وهي من نبأه الله. قال أبو عبيدة: ومن الحثابة وهي خبأت. وقال أحمد بن يحيى: والروية جرت في كلامهم بخير همز وهي من رَوَاتُ في الأمر.

(٢) قال الفرَّاء: يقال اكْتَنْتُ الشيءَ في نفسي ومنه قول الله جلَّ وعزَّ: «وَأَكْتَنَّمْتُ فِي أَنْفُسِكُمْ» وَكَتَنَتْهُ جَعَلْتُهُ فِي كَيْنٍ وهو مَكْنُونٌ ومنه قوله: بِيضٌ مَكْنُونٌ

(٣) يقول: إذا غاب عني جِلْمِي رُزِيتُ أَمْرًا عَظِيمًا

(٤) يقول: إذا انْفَقَرْتُ لَمْ أَخُنْ أَمَانَتِي الْفَقْرَ وَلَكِنِّي أَصْبِرُ عَلَى إِدَاءِ الْأَمَانَةِ عَلَى كُلِّ حَالٍ

(٥) يقول: لَصَامْتُ عَنْ مَنْ شَتَّنِي كَأَنِّي لَمْ أَسْمَعْ حَلْمًا وَتَتَرَّهَا. قال الآخر:

أَصَمُّ عَنِ الْحَقِّ إِنْ قِيلَ يَوْمًا      وَفِي غَيْرِ الْحَقِّ أَلْفَى سَمِيمًا

لَيْتَ نِشْرِي وَأَشْمَرْنَ إِذَا مَا      قَرَّبُوهَا مَشُورَةً وَدُعَيْتُ (١)  
أَلِي الْفَضْلُ أَمْ عَلَيَّ إِذَا حُو      سَبْتُ إِنِّي عَلَى الْحِسَابِ مُقَيْتُ (٢)  
وَأَتَانِي الْيَقِينُ أَنِّي إِذَا مُتُ م      وَإِنْ رَمَّ أَعْظِي مَبُوتُ (٣) (١٧)  
هَلْ أَقُولَنَّ إِذْ تَدَارَكَ ذَنْبِي      وَتَذَكَّرْتَنِي عَلَيَّ أَنِّي نُهَيْتُ  
أَبْضَلُ مِنَ الْمَلِكِ وَنُعْمَى      أَمْ بِذَنْبِ قَدَمْتُهُ فَجُرَيْتُ  
يَتَّقُ الطَّيْبُ الْفَقِيرُ مِنَ الرِّزْقِ ق      وَلَا يَنْفَعُ الْكَثِيرُ الْحَيَاتُ  
فَأَجْعَلِ الرِّزْقَ فِي الْحَالِ مِنَ الْكَسْبِ وَبِرَّ سَرِيرَتِي مَا حَيَّيْتُ  
وَأَتْنِي الْأَنْبَاءَ عَنْ مُلْكِ دَاوُدَ      دَفَقَرْتُ عَيْنِي بِهِ وَرَضَيْتُ (١٨)  
وَسَلِيمَانَ وَالْحَوَارِيَّ يَحْيَى      وَمَتَّى يُوسُفَ كَأَنِّي وَلَيْتُ (٤)  
وَبَقَايَا الْأَسْبَاطِ أَسْبَاطُ يَعْقُوبَ      بَ دِرَاسُ التَّوْرَةِ وَالْثَّابُوتُ (٥)  
وَأَنْفَاقُ الْأَمْوَاجِ طُورَيْنِ عَنْ مُو      سَى وَبَعْدُ الْمُلْكُ الطَّالُوتُ (٦)

- (١) بنى بقوله «قربوها مشورة» كُتِبَ عَلَيْهِ كَمَا قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى : «وَكَلَّ إِنْسَانَ الزَّمَانُ طَائِرَهُ فِي عَنَقِهِ وَخَرَجَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كِتَابًا يُلْقَاهُ مَشُورًا»
- (٢) قوله «مقيت» أي مقتدر ومنه قوله تَبَارَكَ وَتَعَالَى : «وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُقْبِتًا» أي مقتدرًا
- (٣) قوله «رم أعظمي» أي بليت. ويقال للمظم البالي رمةً وجمعها رِمَمٌ . وقوله : «مبوت» أي مبعوث (ومناه بعد هذا «حيث» أي حيث) وهذه لغة طي . وقال البزيري : ليس في لغة اليهود ثاء وإنما يلقبونها ثاء
- (٤) أنما قال «والحواري يحيى» ولم يقل عيسى لأنه جمودي لا يؤمن بعيسى صلوات الله عليه (راجع المقدمة)
- (٥) (في الاصل : التورية) . قال : سمعتُ أحمد بن يحيى يقول التورية تفعلة من ورنتُ النار وهو من التورية

(٦) وانفلاق الامواج يعني انفلاق البحر لموسى عليه السلام حين نجاه الله وقومه من فرعون وآله . وفي الخبر ان موسى صلى الله عليه الى البحر وهو هائج فضربه بعصاه وقال (١٩) : إِيَّاهُ أَمَّا خَالِدٌ . فانساق فرَّ هو وقومه فلما جاء فرعون وقومه ليلاحقهم التأم عليهم البحر فغرقهم .

وَمُصَابُ الْإِفْرِيسِ حِينَ عَصَى اللَّهَ م وَإِذْ صَابَ حَيْنَهُ الْجَالُوتُ  
لَيْسَ يُعْطَى الْقَوِيُّ فَضْلاً مِنَ الرِّزْقِ ق وَلَا يُخْرَمُ الضَّعِيفُ الشَّيْخُ (١)  
بَلْ لِكُلِّ مِنْ رِزْقِهِ مَا قَضَى اللَّهُ م وَإِنْ حَزَّ أَفْئُهُ الْمُسْتَيْتُ (20)

### ٣ وقال السموءل ايضاً (من التقارب)

أَبَا الْبَلْقِ الْفَرْدِ بَيْتِي بِهِ وَبَيْتُ الْمَصِيرِ سِوَى الْآبَلْقِ (٢)  
بِبَلْقَةٍ أَتَيْتُ حُفْرَةَ ذِرَاعَيْنِ فِي أَرْبَعِ خَيْسَقِ (٣)  
فَلَا أَذْفَعُ الضَّيْفَ عَنْ رِزْقِهِ لَدَيَّ إِذَا قِيلَ لَمْ يَرْزُقِ (٤) (21)  
وَفِي الْبَيْتِ ضَخْمَاءُ مَمْلُوءَةٌ وَجَفْنٌ عَلَى هَمْعٍ مُدْهَقِ (٥)

حدثنا محمد بن شاذان قال : حدثنا محمد بن سابق قال : حدثنا اسرائيل عن ابي يحيى عن مجاهد في قوله « واترك البحر رهوا » اي جبلاً . والطور الجبل  
( ١ ) الشَّيْخُ وَالشَّيْخَةُ الدَّقِيقُ قَالَ ذُو الرِّمَّةِ :

شَخِنَتِ الْخَزَاةُ مِثْلَ الْبَيْتِ سَائِرُهُ مِنَ الْمُسُوحِ خِدْبٌ شَوْقَبٌ خَشْبٌ  
( ٢ ) الْآبَلْقُ حِصْنٌ كَانَ يَتَرَلُّهُ السَّمُوءِلُ . فِي ذَلِكَ يَقُولُ الْأَعَشَى :

بِالْآبَلْقِ الْفَرْدُ مِنْ تِيَمَاءٍ مَتَرَلُهُ حِصْنٌ حِصْبٌ وَجَارٌ غَيْرُ غَدَّارٍ

( ٣ ) قَوْلُهُ « بِلِقَةٍ » يَعْنِي بِصَحْرَاءٍ خَالِيَةٍ وَأَمَّا يَعْنِي قَبْرَهُ . وَقَوْلُهُ « خَيْسَقٌ » أَي مِثْلُ مَقْدَارِ الْمَدْفُونِ يُوَافِقُهُ ذَلِكَ

( ٤ ) يُقَالُ لِلرَّجُلِ وَالْمَرْأَةِ ضَيْفٌ وَالْجَمْعُ اضْيَافٌ . قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى : وَنَبِّئْهُمْ عَنْ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ . وَيُقَالُ : ضَيْفٌ وَضُيُوفٌ وَضَيْفَانٌ . وَيُقَالُ : أَضْفَتُ الرَّجُلَ إِذَا انْتَرَلَهُ وَضَافَنِي تَرَلٌ عَلَيَّ وَكَذَلِكَ ضِفَّتُهُ تَرَلَتْ عَلَيْهِ

( ٥ ) قَوْلُهُ « فِي الْبَيْتِ ضَخْمَاءُ مَمْلُوءَةٌ » يَعْنِي قَدَرًا أَسْوَدًا ( كَذَا ) وَالْجَمْعُ التَّرْقُ الَّذِي يَرْشَحُ وَيَسِيلُ وَيُقَالُ : هَمَعَتْ عَيْنُهُ هُمُوعًا إِذَا سَالَ دَمْعُهَا . قَالَ جَرِيرٌ :

وَنَحْنُ صَدَعْنَا هَامَةً ابْنَ مَحَرَّقٍ فَلَا زَقَاتُ تِلْكَ الْعَبُونُ الْهَوَامِعُ

وَقَوْلُهُ مُدْهَقٌ يَعْنِي مَمْلُوءَةٌ وَكَذَلِكَ مُدْأَقٌ . يُقَالُ : أَدْهَقْتُ الْإِمَاءَ وَأَدَاقْتُهُ إِذَا مَلَأْتَهُ . وَمِنْهُ قَوْلُهُ تَعَالَى : وَكَأْسًا دِهَاقًا . وَيُرْوَى عَنْ أَنَسٍ سُئِلَ عَنْ قَوْلِهِ « وَكَأْسًا دِهَاقًا » . فَقَالَ : دَمٌ دَمٌ . يَعْنِي مَمْلُوءَةٌ بِالْفَارْسِيَّةِ .

(22) أَبَيْتُ الَّذِي قَدْ أَتَى عَادِيَا وَحَيًّا مِنْ أَلْخَلْقِ الْأَرْوَاقِ (١)

وفال السمور أيضاً (من الكامل)

أَصْبَحْتُ أَفْنِي عَادِيَا وَبَقِيْتُ

لَمْ يَبْقَ غَيْرُ حُشَاشَتِي وَأُمُوتُ (٢) (23)

وَلَقَدْ لَبَسْتُ عَلَى الزَّمَانِ جَدِيدَهُ      وَلَبَسْتُ إِخْوَانَ الصَّبِيِّ فَبَلَيْتُ (٣)  
غَلَبَ الْعَرَاءَ عَمَّنْ أَرَى فَتَبِعْتُهُ      وَخَذَعْتُ عَمَّا فِي يَدَيِ فَأَسَيْتُ (٤)  
وَمَسَالِكِ (٥) يَسْرَتَهَا فَتَرَكْتُهَا      وَمَوَاعِظِ عُلَيْيَتَهَا فَلَسَيْتُ (24)

(١) قوله من أَلْخَلْقِ الْأَرْوَاقِ يعني الدالي. ويقال: هؤلاء رُوق قومهم أي عظامهم وكرواهم.  
ويقال: لم يبق من هامة الرُوقان والرُوق عند العرب أن يبيع الشيء ثم تريد على شئيه وتشتري من جنسه. والرُوق الاعجاب. يقال: راقي يروقي أي اعجبي. قال النطاشي:  
صريع غرابي راقهز ورفقه      كدُنْ شَبَّ حَتَّى تَابُ سُدُ الدَوَائِبِ  
ويقال للقرن الرُوق. ويقال: رُوق الشباب ورُوقه ورُيقه أوله. قال البيهقي:  
مدحنا لها رُوق الشباب فمارضت      جناب الصبي من كاتم السر اعجبا  
وكذلك يقال لأول المطر رُيقه

(٢) الحُشاشة بقية النفس. يقال: أفلت بحُشاشته وأفلت بمرضىه وأفلت بجربة الدقن (واكث بذمانه). قال أبو ذؤيب:

فَأَبْدَمَنْ حَتُوفِيَّ فَهَارِبُ      بِذِمَانِي وَبَارِكُ مُتَجَمِّعُ

(٣) يقول كنت صبياً اصحب اخوان الصبي فلبست جديد الدهر فأبلايت ذلك  
(٤) يقول غلب العراء عمن أرى وخذعت عماً في يدي فأبليت عليه أي حزنت عليه.  
(٥) يقال: أسى يأسى مقصور. ومنه قوله تبارك وتعالى: فلا تأسر على النجوم الفاسقين. أي لا تحزن عليهم

(٥) قوله «مسالك» أي رب مسالك مذاهب من الصواب. يسرتها هياًتاً. يقال: يسرته لحد الأمر أي هبأته له. ومنه قوله: «فَسَيَسِرُهُ لِلْمَسْرَى». قال العراء: ليس في المسرى تبسيرا معناه تسهيلة. قال جرير:

فَا يَسْرَتْ عِنْدَ الْحِمَاظِ مُجَاتِعُ      كَرِيماً وَلَا مِنْ غَايَةِ الْمَجْدِ دَانِيَا

قال العراء: يقال يسرت العنم إذا ولدت. واثقني محمد بن الجهم عن العراء:

عَمَّا سَيَدَانَا يَزْعَمَانِ      وَاقِئَا يَسْرَتَانِ غَسَامَا

٥ وقال السور أيضاً (من الكامل)

إِسْلَمَ سَلِمْتَ وَلَا سَلِيمَ عَلَى الْإِلَى      فَنِي الرِّجَالُ ذَوُو الْقَوَى فَفَنِيْتُ (١)  
كَيْفَ السَّلَامَةُ إِنْ أَرَدْتَ سَلَامَةً      وَالْمَوْتُ يُطَلِّبُنِي وَلَسْتُ أَمُوتُ (25)  
وَأَقِيلُ حَيْثُ أَرَى فَلَا أَخْفِي لَهُ      وَرَى فَلَا يَعَا بِحَيْثُ أَيْتُ  
مَتَا خُلِفْتُ وَلَمْ أَكُنْ مِنْ قَبْلَهَا      شَيْئاً يَمُوتُ فُتْ حَيْثُ حَسِيتُ (٢)  
وَأَمُوتُ أُخْرَى بَعْدَهَا وَلَا عَلَمًا (٣)      إِنْ كَانَ يَنْفَعُ أَنِّي سَأَمُوتُ

٦ وقال أيضاً (من الرافع)

عَفَا مِنْ آلِ فَاطِمَةَ الْحَبِيتُ      إِلَى الْإِحْرَامِ لَيْسَ بِهِنَ بَيْتُ (٤)  
أَعَاذِلْتِي قَوْلُكُمَا عَصَيْتُ      لِنَفْسِي إِنْ رَشِدْتُ وَإِنْ غَوَيْتُ  
بَنِي لِي عَادِيًا حِصْنًا حَصِينًا      وَعَيْنًا كَلَمًا شِئْتُ أَسْتَقِيتُ  
طَمْرًا تَرَلَقُ الْعُقْبَانُ عَنْهُ      إِذَا مَا ضَامِنِي شَيْءٌ أَبَيْتُ (٥)  
وَأَوْصَى عَادِيًا جَدِّي بِأَنْ لَا      تُضَيِّعَ يَا سَمُوءُلُ مَا بَنَيْتُ (27)

(١) قوله «إِسْلَمَ» دعاء ثم رجع فقال: «وَلَا سَلِيمَ عَلَى الْإِلَى» أي البلى لا يسلم عليه شيء حتى يبلىه. وقوله: «فَنِي الرِّجَالُ ذَوُو الْقَوَى فَفَنِيْتُ» يقول: كانوا شباباً فلما فَنُوا فَنِيْتُ لِأَنَّا بَسْنَا

١٢ يقول: أَنَّمَا خُلِفْتُ لِلْمَوْتِ فَكَانَ كَوْنِي سَبَبَ مَوْتِي. ومنه قول اعرابية مات ابنها فقبل لها: مَا كَانَ سَبَبَ مَوْتِهِ. قالت: كَوْنُهُ

(٣) يريد: (لَا عَلَمًا).

(٤) الْحَبِيتُ تصغير حَبِيت وهو ما اطمأن من الأرض ومنه (26) إِيحَاتُ الرَّجُلِ وهو في الطمأنينة والتواضع

(٥) الطَّمْرُ الْمُشْرِفُ وهو هاهنا من نعت الحصن. وقوله: «تَرَلَقُ الْعُقْبَانُ عَنْهُ» لعلوه وملاسته كما قال الاعشى:

فِي مَجْدِلٍ شَيْدَ بُنْيَانِهِ      يَزُلُّ عَنْهُ ظُفْرُ الظَّافِرِ

وَبَيْتٌ قَدْ بَيَّتْ بَغِيرَ طِينٍ      وَلَا خَشَبٍ وَمَجْدٍ قَدْ أَتَيْتُ (١)  
وَجَيْشٍ فِي دُجَى الظُّلُمَاءِ مَجْرٍ      يَوْمٌ بِأَلَادَ مَلِكٍ قَدْ هَدَيْتُ (٢)  
وَذَنْبٍ قَدْ عَفَوْتُ لِغَيْرِ بَاعٍ      وَلَا وَاِعٍ وَعَنهُ قَدْ عَفَوْتُ (٣)  
فَإِنْ أَهْلَكَ فَقَدْ أَبْلَيْتُ عُذْرًا      وَقَصَّيْتُ اللَّبَّانَةَ وَأَشْتَقَيْتُ  
وَأَصْرَفُ عَنْ قَوَارِصَ تَجْتَدِينِي      وَلَوْ أَنِّي أَشَاءُ بِهَا جَزَيْتُ (٤)  
فَأَحْبِي الْجَارَ فِي الْجُلَى فِيمَسِي      عَزِيدًا لَا يُدَامُ إِذَا حَمَيْتُ (٥)  
وَفَيْتُ بِأَذْرَعِ الْكِنْدِيِّ إِلَيَّ      إِذَا مَا ذَمَّ أَقْوَامٌ وَفَيْتُ (٦)

(١) يعني بيت الثَّرَفِ ويقال بيت الثَّعَرِ وسمتُ من ينشد هذا البيت يعني بيت الشعر:  
وبيت ليس من وهرٍ وطينٍ على ظهر المطيَّة قد بَيَّتْ

(٢) المجر من الجيش الكثير العدد. يقال: مَجَرَّتِ الشاة واستجرت إذا عظم بطنها عن  
الجل. وفي الحديث: نَحْيَ عَنْ بَيْعِ الْمَجْرَةِ وَالْمُضَامِينَ وَالْمَلَأَقِيعَ وَجِلَّ الْحَبْلَةِ. فأما المضامين فما  
في أصلاب الذكور والملاقيع ما في بطون الإناث وجِلَّ الْحَبْلَةِ أن يُباع ولد الناقة قبل أن تلد  
وبلد ولدها وهذا من نوع الجاهلية. وقوله: «يَوْمٌ» يعني يقصد. ومَلِكٌ يعني ملكاً. قال الرِّاء:  
مَلِكٌ بِاسْكَانِ الْمِيمِ لَفَةٌ فِي رِبِيعة. وقوله: «قَدْ هَدَيْتُ» يعني من الهداية (28)  
(٣) قال الرِّاء: يقال بَءَاهُ يَبْعُوهُ. ومنه قول الآخر:

وإِسَالِي بَنِي بَغِيرٍ ذَنْبٍ بَعُونَاهُ وَلَا بَدَمٍ يُرَاقُ

(٤) القوارص الكلمات المكروهة. وقال الفرزدق:

قَرَارِصُ تَأْتِينِي وَمَتَغَرَوْصَا وَقَدْ يَمْلَأُ الْقَطْرُ الْإِيَاءَ فَيَنْفَعُمُ

وقوله «تَجْتَدِينِي» أي تبيني. يقال: اجتداهُ وَجَدَّه إذا عابه. ومنه حديث سلمان: جَدِبْ  
لَا تُحْمَرْ بِنُ الْحَطَّابِ السَّيْرِ بَدَ عِشَاءِ الْآخِرَةِ. يعني عابه  
(٥) الحُلَى الأمر الجليل. يقال: امرٌ أَجَلٌ وَقَصَّةٌ جُلَى وكذلك امرٌ أَمْرٌ وَخَصَلَةٌ مُرَى.  
ومنه قول عبد الله بن مسعود في الرجل يبخلُ بِأَلِهٍ حَتَّى إِذَا حَضَرَتْهُ الْوَفَاةُ أَوْصَى فَأَصْرَفَ فِي  
وَصِيَّتِهِ: أَضْأً فِي الْحَيَاةِ وَسَرَقاً بَعْدَ الْمَوْتِ فَتَنَّاكَ الْمُرْيَانُ

(٦) يقال: وَفَى وَأَوْفَى. وقال الرِّاء: وَفَى لَفَةٌ قَرِيسٍ وَاهِلُ الْحِجَازِ وَفَى. (واو في) لَفَةٌ نَمِ

وانشد:

أَمَّا ابْنُ طَلُوقٍ فَقَدْ أَوْفَى بِذِمَّتِهِ كَمَا وَفَى بِقَلَاصِ النِّجْمِ حَادِجًا

وَقَالُوا إِنَّهُ كَثُرَ رَغِيبٌ      فَلَا وَاللَّهِ أَغْدِرُ مَا مَشَيْتُ (١) (29)  
 وَلَوْلَا أَنْ يُقَالَ جَا عُنَيْسُ      إِلَى بَنُضِ الْيُوتِ لَقَدْ صَبَوْتُ  
 وَقُبَّةِ حَاصِنِ أَذْخَلْتُ رَأْسِي      وَمِنْصَمَهَا الْمُوشِمَ قَدْ لَوَيْتُ (٢)  
 وَدَاهِيَةَ يَظُلُّ النَّاسُ مِنْهَا      قِيَامًا بِالْمَحَارِفِ قَدْ كَفَيْتُ (٣)

### ٧ وقال أيضاً (من النسر) .

لَمْ يَقْضِ مِنْ حَاجَةِ الصِّبَا أَرْبَا      وَقَدْ شَاكَ الشَّبَابُ إِذْ ذَهَبَا (٤)  
 وَعَاوَدَ الْقَلْبَ بَعْدَ صِحَّتِهِ      سُقْمٌ فَلَا قَى مِنْ أَلْهَوَى تَعَبَا  
 إِنْ لَنَا فَخْمَةٌ مُلَمَلَمَةٌ      تَفْرِي الْعَدُوَّ السِّبَامَ وَاللَّهْبَا (٥)

- (١) المعنى : فلا والله لا اغدر . فترك « لا » لأن المعنى يدلُّ عليها  
 (٢) المِعْصَم موضع السوار والموشم عليه اثر الحُضْرَة وكان هذا زينة نساء الجاهلية فنهى  
 عنه رسول الله صلى الله عليه وآله .  
 (٣) المحاريف الامبال واحدها محرف وهو المسبار يقدر به الشجّة والجرح ثم يبالغ .  
 قال أوس بن حجر :

كما زلّ عن رأس الشجيرة المحاريف

(30) قال الاخطل :

اهوى ابن حنن طعناً فأسأره فوهاء فغلاء تُعي كل مسبار  
 يعني طعنة فوهاء واسعة الغم وفغلاء واسعة الشقّ وانما هذا مثل الداهية وانما عظيمة لا يُعرف  
 مقدارها كالجرح والشجّة لا يُعرف مقدارها فيُسهران ومن هذا قولهم : وقد سهرت ما عنده اي  
 عرفت مقداره

(٤) الارب الحاجة وكذلك المأربة وهي المآرب . ومنه قول الله جلّ وعزّ : « ولي فيها  
 مآرب أخرى » . وقوله : « شاكَ الشباب » اي فأنك . يقال : شأه اي سبقه وشأه فأنه . وسمت  
 احمد بن يحيى يقول : شأني الشيء اعجيني وانشد :

مرّ الحمول فاشأوتك نكرة ولقد اراك تُشاء للاظمان (31)

(٥) قوله : « انّ لنا فخمّة » يعني كتيبة عظيمة . وقوله « ململمة » يعني مجتمعاً بعضه الى  
 بعض . وقوله : « تفري العدو سباماً » اي تجعل له مكان القرى السبم وانما يعني القتل



رَجَاجَةٌ عَضَلُ الْفَضَاءِ بِهَا  
أَكْنَفُهَا كُلُّ قَارِسٍ بَطَلٍ  
فِي كَنَفِهِ مُرَهْفُ الْفَرَارِ إِذَا  
أَعَدَّ لِلْحَرْبِ كُلُّ سَابِقَةٍ  
وَالسُّرْمِ مَطْرُورَةٍ مُتَّقَةٍ  
يَا قَيْسُ إِنَّ الْأَحْسَابَ أَحْرَزَهَا  
خَيْلًا وَرَجُلًا وَمَنْصَبًا عَجَبًا (١)  
أَغْلَبَ كَاللَّيْثِ عَادِيًا حَرَبًا (٢)  
أَهْوَى بِهِ مِنْ كَرِيمَةٍ رَسَبًا (٣)  
فَضْفَاضَةً كَالْعَدِيرِ وَاللِّبَا (٤) (33)  
وَالْبَيْضَ تَرْهِي تَخَالُهَا شَيْبًا (٥)  
مَنْ كَانَ يَنْشَى الذَّوَابَّ الْقُضْبَا (٦)

(١) قوله « رَجَاجَةٌ » أي كثيرة الحركة . وقوله « عضل الفضاء جا » أي ضاق جا السعة كما قال اوس بن حجر :

نرى الأرض متًا بالفضاء مريضَةً مُعَضِّلَةً مَتًا يَجِيئُ عَرَمَرَمَ

ويقال عَضَلَتِ المرأة إذا ثَبَّ وَلَدُهَا فِي بَطْنِهَا فَعَسِرَ مَخْرَجُهُ . ومنه قول عمر بن الخطاب :  
اعضل بي اهل الكوفة لا يرضون عن (33) والي ولا يرضى عنهم والي . وقوله : « ومنصبا »  
المنصب الاصل وكذلك المحدث والمنصر

(٢) قوله « اكنافا » يعني الكنية واكنافا جراتها واحدا كنف . وقوله : « بطل » يعني  
شجاعا تبطل الحيلة فيه . وقوله « اغلب » يعني غلظا . والحرب المتهيج . نقول : حربته فحرب  
ومنه قول جرير :

اني اذا الشاعرُ المَرورُ حرَّني جار لغير علي مرَّانٍ مَرُوسٍ

(٣) قوله « مرهف الفرار » يعني سيقا . والمرهف المحدث . وغرار السيف حدة . وقوله :  
« رَسَبًا » أي لم يَنْبُ

(٤) قوله « سَابِقَةٌ » هي الطويلة التامة في الدروع . وكذلك الفضفاضة . وقوله « كالندير »  
شبه الدروع في صفاتها بغدير الماء كما قال جرير :

تري نحتَ المحاملِ سابقاتٍ كَنَسَجَ الرِّيحِ تَطَرَّدُ الحبابا

والبَّ جلود يُعْمَلُ منها شيءٌ يُلْبَسُ تحت الدروع ويقال هي قلانس من جلود

(٥) السُّرْمُ يعني الرماح قال الاصمعي : انما توصف الرماح بالسُّرْمِ لَأَنَّ الرماح اذا تركت  
مكناها حتى تجف ثم قُلْتُ كانت سُرْمًا وكان ذلك اجود لها . ومُتَّقَةٌ مَقْوَمَةٌ . والبيض يعني  
السيف . وقوله : « تخالها شيبا » جمع شهاب وهي الكواكب يقول تبارق كذا كواكب

(٦) يقول انما يُجَرَّدُ الاحساب من ضارب بالسيف واعشى (33) الذوائب . والقضب جمع  
قَضِب وشو السيف

مَنْ غَادَرَ السَّيِّدَ السَّبَطَ لَدَى مِ الْمَرْكِ عَمْرًا مُخَضَّبًا تَرَبًّا (١)  
جَاشَ مِنْ الْكَاهِنِينَ إِذْ بَرَزُوا أَمْوَاجُ بَحْرِ تَقَمَّصُ الْحَدَبَا (٢)  
لِنَضْرُكُمُ وَالسُّيُوفُ تَطْلُجُهُمْ حَتَّى تَوَلَّوْا وَأَمْعُنُوا هَرَبًا (٣)  
وَأَنْتَ فِي الْبَيْتِ إِذْ يُحْمُ لَكَ مِ الْمَاءِ وَتَدْعُو قِتَالَنَا لِعِبَا (٤)

٨ وقال السمؤل أيضاً (من الطويل)

رَأَيْتُ الْيَتَامَى لَا يَسُدُّ قُفُورَهُمْ قِرَانَا لَهُمْ فِي كُلِّ قَعْبٍ مُشْعَبٍ (٥)  
فَقُلْتُ لِعِبْدِنَا أَرِيحَا عَلَيْهِمْ سَاجِلُ بَيْتِي مِثْلَ آخِرِ مُعْزِبٍ (٦)

(١) قوله « غادر السيد » اي تركه ومنه قول الله تبارك وتعالى: « لا يغادر صغيرة ولا كبيرة إلا احصاها (احصاها) ». والمسبطر العظيم والامير . والمرك موضع القتال . يقال : اعترك القوم وتمازكوا وجذا سببت المركة . قال : وسألت اعرابياً من كلاب فقلت : ما اسمك . قال : معارك . فقلت : تمارك . قال : اي والله . فقلت : بيدك ام بلسانك . فقال : صما والله كليهما . ثم قلت لانخ له معه : ما اسمك . فقال : اشهب . فقلت : أسبه ام صفة . قال : بل بسمه .  
(٢) الكاهنان من قريظة . وقوله « جاش » يعني هاج . وقوله « بحر » يريد (34) كثرة المغالبة والحيل . والحذب امواج الماء وعاليه وكذلك الحذب من الارض ما علا . قال الله جل وعز : وهم في كل حذب ينسلون . ومنه قول الآخر :

منحت بلادها النظرات حتى تمرض دونها حدب وقور

وقوله تقمص اي برد ومن هذا قياس الدابة وهو ترجها . وثماص وقياص جيمًا

(٣) الامان المبالغة يقول : بالنوا في الحرب

(٤) قوله « يحم لك » اي يستح والحميم الماء الحار وبه سببت الحمام وجذا سببت المحموم . وقوله : « تدعو قتالنا لعا » اي تسميه لجهلك (35)

(٥) يقول : لا يسد قفورهم ان يقيم اللبن في الأقداح . والقعب القدح الصغير . وقوله : « مشعب » يعني مصلح يقال : شعبت الاناء وشعبته

(٦) قوله « اريحا » اي ردًا الابل من المرعى الى مراحيها لينجرها لهم وقوله « ساجل بيتي مثل آخر معزب » اي اني اخليو من الابل انجرها للضيوف ومن يسألني حتى اكون مثل الرجل المعزب وهو الذي تباعدت عنه ابله . ويقال « رجل معزبة » اذا تباعد في الرعي . ويقال عزب خبره وعزب لبه يعزب ويعزب اي بعد

# ٩ وقال السمورل أيضاً ( من الطويل )

لرجل من مارك كنده يمتدز اليه ويبلفه ( مما بلغه ) عنه انه شتمه فقال (36) :  
 اِنْ كَانَ مَا بُلِّغْتَ عَنِّي فَلَا مَنِي صَدِيقِي وَحَزَّتْ مِنْ يَدِي الْأَنَامِلُ  
 وَكُنْتُ وَحْدِي مُنْذِرًا فِي ثِيَابِهِ وَصَادَفَ حَوَظًا مِنْ عَدُوِّي قَاتِلُ (١)

ثم ( والصواب : تم ) شعر السمورل بن عادياء اليهودي من صنعة ابراهيم بن محمد  
 ابن عرفة الازدي المعروف بنفطويه وذلك سجرة الاربعاء ثاني ذي الحجة من شهور  
 سنة تسع واربعين وستمائة من الهجرة النبوية والحمد لله أولاً وآخراً وظاهراً  
 وباطناً حمداً مباركاً طيباً كما هو اهله ومستحقه وصلاته على خير برئته سيدنا ومولانا  
 محمد النبي وآله وسلم (38)

وجاء على الغاش بخط الصغاني :

بلغ العراض على الاصل المنتسخ منه وكتب الملتجئ الى حرز الله تعالى الحسن  
 ابن محمد الحسن الصغاني جعله الله ثقة لا تلحقه استراية ولا يتسبب اليه معابة في ذي  
 الحجة من شهور سنة تسع واربعين وستمائة حامداً ومصدراً



(١) حَوَظٌ ومنذر ابناه يقول ان كان ما بُلِّغْتُ عَنِّي حَقًّا فَأَتَزَلُّ الله فِي مَا ذَكَرْتُ كَمَا قَالَ  
 مَلِكُ بْنُ الْحَرِثِ الْأَشْجَرِي :

بَقِيَتْ وَفَرِي وَانْحَرَفَتْ عَنِ الْعُلَى وَلَقِيتُ اضْيَافِي بِرُوحِهِ عَبُوسٌ  
 اِنْ لَمْ أَشْنِ عَلَى ابْنِ حَرْبٍ غَارَةً لَمْ تَحُلْ يَوْمًا مِنْ خَابِ قُبُورِ  
 خَيْلًا دِرَاكًا كَالسَّمَاءِ شُرْبًا تَعْدُو بَيْضٌ فِي الْكَرْحَةِ شَوْسٌ (37)  
 حَمِي الْحَدِيدِ عَلَيْهِمْ فَكَانَتْ لَمَعَانِ بَرَقِي أَوْ بَرَقِ شَمُوسِ

# ملحوظاتنا

## على ديوان السموءل بن عاديا

ملحوظات على المقدمة (ص ٦-٨)

هذه المقدمة لنفطويه واسمه ابو عبد الله ابراهيم بن محمد بن عرفة. وهو لم يتسع كما ترى في اخبار السموءل وإنما ذكر فقط قصة الاعشى وشعره الذي قاله لشريح في وفاء ابيه السموءل وهو خبر ورد في عدة تأليف اخضا الاغاني (٦: ٨٧-٨٩ و ٨٢: ٨-٨٣ و ١٩: ٩٨-١٠٠) وامثال الميداني (٢: ٢٧٦) ومعجم البلدان لياقوت (١: ٩٤) ومعاهد التنصيص لعبد الرحيم العباسي (١: ١٣١-١٣٣) وآثار البلاد للزويني (٤٨) وروايات هذه التأليف مختلفة في طولها وقصرها وتفاصيلها وكذلك قصيدة الاعشى في مدح شريح المتضمنة لقصة السموءل فإن رواياتها تختلف عن رواية نفطويه وتريد ابياتها على ما ورد منها واوسعها رواية ما اثبتته الميداني في امثاله (٢: ٢٧٧) وهذه روايته:

كُنْ كالسموءل اذ طاف الهمام به	في جَحْفَل كسواد الليل جرَّار (١)
بالابلق الفرد في تيماء مَنزلُهُ	حصن حصن وجارٍ غير فِدَارٍ
اذ سامَهُ خطبِي خُفَّ فقال لَهُ	مما تَقْلُهُ فاني سامعٌ حارٍ (٢)
فقال غدرٌ وتُكَلُّ أنتَ بينهما	فاخترُ وما فيها حظٌّ مختارٍ
فشكَّ غير طويلٍ ثم قال لَهُ	اذبح اسيرك اني مانعٌ جاري
وسوفَ يُعْقِبُنِي ان ظفرتَ به	ربَّ كرمٍ وبضٍّ ذاتَ أَطْهَارٍ
لا سرُّهُنَّ لدينا ذاهبٌ هدرًا (٣)	وحافظاتٌ اذا استودعنَ أَسْراري
هذا لَهُ خَلْفٌ ان كنتَ قاتلُهُ	وان قتلتَ كريماً غير خوارٍ
فقال تقدمهُ اذ قام يقتلُهُ	أشرفَ سموءلُ فأَظْهرَ للدم الحاري
أَأْتَلُ ابنَكَ صبرًا او عجبِي بِهِ	طوعاً فانكِرَ هذا ايَّ إنكارٍ

(١) روى في معجم البلدان (١: ١٦٦) وفي الاغاني (٨: ٨٢): كوزيع الليل

(٢) ويروى في ياقوت: قل ما نشأ فاني سامع حارٍ وحارٍ ترخم: حارث اي يا حارث

(٣) قد صحَّف صاحب معاهد التنصيص (١: ١٣١) هذا الشطر فرواه: « لا نشرهٗ لدينا ذاهب ابداً »

فَشَكُّ اوداجِهِ وَاَصْدَرُ فِي مُضَصَّرٍ عَلَيْهِ منظوياً كاللذع بالنار  
واختار اِدْرَاعَهُ اِنْ لَا يُسَبَّ جَا ولم يكن عهده في غير مختار (١)  
وقال لَا اشْتَرِي عَاراً بِمَكْرَمَةٍ فاختار مكرمة الدنيا على العار  
والصبر منه قديماً شيمة خُلِقَ وزنده في الوفاء الثاقب الراوي

وقد اختلفوا في الملك او الامير المفتصب الذي اراد ان يسلب السموءل اسلحة  
امرى القيس وخيره بين تسليمها وقتل ابنه . فقال بعضهم : هو الحارث بن ابي شبر  
النسائي وهو رأي جامع الديوان في المقدمة . وقد روى غيره انه الحارث بن ظالم  
( الاغانى ٦ : ٨٨ و ٨٢ : ٨٢ ) . وقال الشريشي في شرح مقامات الحريري ( ١ : ٤٣٤ ) :  
بل هو المنذر . والله اعلم

ملحوظات على القصيدة الاولى لامية السموءل ( ص ٨ - ١٠ )

هذه اللامية من القصائد الحماسية الشهيرة رويت في عدد لا يحصى من مجاميع  
الادباء . نكتفي بذكر بعضها . فمن ذلك حماسة ابي تمام مع شرحها للامام التبريزي ( ٤٩ )  
— ٥٤ . ( ed. Freytag ) والحماسة البصرية ( ص ٣٤ من نسختنا المخطوطة ) وكتاب  
المقاصد النحوية للامام محمود العيني على هامش خزاة الادب ( ٢ : ٧٦ - ٨٠ ) وشرح  
السيوطي لشواهد مغني اللبيب ( طبعة مصر ص ١٨٠ ) وقد خُتِصَ هذه اللامية صفني  
الدين الحلبي ( ص ٢٢ من طبعة دمشق ) والبعض منها في الاغانى ( ٦ : ٥٤ ) وفي عقد  
الفريد لابن عبد ربه ( ١ : ٩٢ ) . ومع كثرة من رروا هذه القصيدة او بعضها لم  
يتفق الادباء في قائلها . فقد قال صاحب الاغانى ( ٦ : ٨٧ ) انها « لشريح بن السموءل »  
ثم اردف قوله « ويقال انها للسموءل » ونسبها في موضع آخر ( ٨ : ١٥٥ ) للشاعر ذكوان  
العذري . وقال التبريزي في مقدمته على شرح هذه القصيدة ( ص ٤٩ ) « ويقال انها لعبد  
الملك بن عبد الرحيم الحارثي » . وكذا روى عن ابن الاعرابي ( ص ٥٤ ) في رده على  
النسري . وقال السيوطي في شرح شواهد المغني ( ص ١٨٠ ) انها تُروى للجلاح الحارثي .  
ودعا الامام العيني ( ٢ : ٧٦ ) : للجلاح . والغالب ان القصيدة للسموءل . وعدد ابياتها  
في ديواننا ٢١ بيتاً . ويبلغ مع ما ورد في كتب الادباء ٢٥ بيتاً . وكذلك لم يتفق الرواة

( ١ ) وروى في الاغانى وفي معجم البلدان : كي لَا يُسَبَّ جَا ولم يكن وعده يوماً بمختار . وروى  
الوطواط في غرر الحقائق ( ص ٢٥ ) : من ان يُسَبَّ جَا ولم يكن عهده فيها بمختار .

في ترتيب الايات فمنهم من يقدم بعضها او يؤخره . وهذه اهم الروايات :  
 ٢ ( وان هو . . . ) ويروى كمل في البيت الاول « اذا المرو . » وفي شرح شواهد  
 المعني للسيوطي ( ص ١٨٠ ) بعد هذا البيت بيت آخر لم نجده في غيره :  
 وقائلة ما بال أسرة غاديا ( كذا ) تُنازى وفيها قلة وخمول

قال العيني : كان السموءل هذا قد خطب امرأة وخطبها غيرها ايضا وكانت قد  
 انكرت عليه فخطبها بهذه الايات . اما ابن عبد ربه فروى ( ١ : ٩٢ ) بعد البيت  
 الثاني البيت التالي :

اذا المرو اعبت المروءة ياننا فطلبها كهلا عليه ثقب

ولعل قوله « يانعا » تصحيف « يافعا » يقال يَفَع الغلام اذا راهت العشرين  
 ٦ ( لنا جبل . . . ) روي : « يَحْلُهُ مَنْ نَجِيه مُنِيع » . وقد اورد التبريزي في  
 شروح الحامسة وغيره ايضا بعد هذا البيت قوله :

هو الأبلق الفرد الذي سار ذكره ينز على من رامه ويطول

ومنهم من روى هذا البيت بعد قوله « رسا اصله » . ويروى : شاع ذكره

٧ ( رسا . . . ) يروى : « فرع لا يُنال »

٨ ( ونحن اناس . . . ) ويروى : « وانا لقوم ما نرى »

٩ ( يُقَرَّب . . . ) يروي : « وتطول »

١٠ ( تسيل . . . ) روي الشطر الثاني : وليست على غير الظبات تسيل

١١ ( وما مات . . . ) يروي آخر الشطر الاول : « سيد حُف انفه »

١٣ ( علونا الى . . . ) يروي : « علونا على »

١٥ ( وایامنا . . . ) يروي : « في عدونا . . . معروفة » . وفي روايات كثيرة قدمت

الايات الثلاثة الاخيرة على هذا البيت

١٦ ( واسيافنا . . . ) يروي : « في كل غرب ومشرق » وابن الاعرابي : استند

الى هذه الرواية لينسب القصيدة لعبد الملك بن عبد الرحيم الحارثي . وروى صاحب  
 خزنة الادب ( ٣ : ٢٤ ) بعد هذا البيت ما نصه :

اذا قصرت اسيفنا كان وصلها خطانا الى اعدائنا فتطول

١٧ (مَعْرُودَةٌ أَنْ لَا... ) وَيُرْوَى: «أَلَا... قُتِّمَدَ»

٢٠ (إِذَا سَيْد... رُؤْي: «إِذَا سَيْدٌ مَنَاخَلًا»

٢١ (وَمَا أُخْذَت... ) وَيُرْوَى: «وَلَا ذَمَّنَا». وبعد هذا البيت ورد في رواية

الحامسة وغيرها ما يلي كخطمة القصيدة:

قَالَ بَنِي الدِّيَّانِ قُطِبَ لِقَوْمِهِمْ تَدُورُ رَحَامٌ حَوْلَهُمْ وَتَجُولُ

وَيُرْوَى: حَوْلَهَا. وَحَوْلَهُ أَيْضًا. وقد استند ابن الأعرابي إلى هذا البيت كذلك

ليؤكد نسبة القصيدة إلى عبد الملك الحارثي. لأنَّ بَنِي الدِّيَّانِ مِنْ بَنِي الْحَارِثِ بْنِ

كعب وكانوا سادة نجران وهم كَبَيْتَةُ أَهْلِهَا مِنَ النَّصَارَى

ملحوظات على القصيدة الثانية (ص ١١-١٢)

هذه القصيدة إحدى الأصعيَّات أي القصائد التي جمعها الأصمعيّ وكنّا

استنسخناها في مكتبة فينّا. ثم نشرها في برلين سنة ١٩٠٢ المستشرق الألماني وليم بن

الورد (Ahlwardt) وعدد أبياتها في الأصعيَّات ١٧ بيتًا. فتكون رواية الديوان

أتمّ. وقد روي منها بعض أبيات في عدّة كتب كالمقاصد النحويّة للعيني (٤: ٣٣٢) وفي

شرح شواهد الكثّاف (ص ٢٣) وفي لسان العرب (١: ٣٨٩) وفي تاج العروس (١:

٤٥٠ و ٥٧٤) وحامسة البحّري (ص ٣٣٦) ونوادر أبي زيد (ص ١٠٤) وفي كتاب

الف باء اللبّوي (١: ١٥٨) ودونك شروح الأدباء ورواياتهم عليها

١ (نُظْفَةُ مَا مُنِيتُ... ) قَالَ الْعِني: «مُنِيتُ عَلَى صِغَةِ الْجَهْلِ أَيْ قُدِّرْتُ»

٢ (كُنْهَا... ) قَالَ الْعِني: «كُنْهَا أَيْ سَتَرَهَا»

٣ (مِيتَ دَهْر... ) هَذَا الْبَيْتُ هُوَ الْعَاشِرُ فِي الْأَصْعِيَّاتِ. وَقَدْ رُوي هُنَا

بِئْسَ لَيْسَ هُوَ فِي دِيوانِنَا:

أَنَا مَبْنِيٌّ إِذْ ذَاكَ تُمُنْتُ حَيٌّ ثُمَّ بَدَا الْحَيَاةَ لِلْبَنِي مَبْنِيٌّ

٤ (أَنْ حَلَمِي... ) قَالَ الْعِني: «رُزِيْتُ» أَصْبَتْ بِمِصْبِيَةِ

٥ (ضَيْقِي... ) روي في الأصعيَّات: لَا يُتَقَصُّ قَتْرِي. وفي الأصل: لَا يُفْجَعُ

كَأَنَّهُ مَضَارِعُ جَهْلٍ. وَالصَّوَابُ: لَا يُفْجَعُ

٦ (رُبَ شَم. ٠٠٠) في الاصل تُرَكَّتُهُ وهو غلط. ورى اللسان والتاج: وعي تركته. قال العيني: وعي بالعين المعجمة والغي الضلال والحنية. وروى: وقوت تركته  
٧ (ليت شعري ٠٠٠) روى الباري في كتاب الف باء (١: ١٥٨): ليت شعري وأنشَرَنَ. وروى الشطر الثاني في الاصمعيَّات: «قيل إقرأ عثرانها وقُريتُ». قال العيني: «قربوها» الضمير يرجع الى صحيفة اعماله

٨ (ألي الفضل ٠٠٠) وفي الاصمعيَّات: الي الفوز. ويروى: ألي. قال العيني: الفوز النجاة. وقد جاء شرح البيهقي في شرح شواهد انكشاف للزمخشري (ص ٢٣) قال: «قوله: قربوها كناية عن الصحف كقوله تعالى: وإذا الصحف نُشرت ودُعيت يعني حين يدعى كل اناس بامامهم. ومُقيتٌ اي حفيظٌ شهيد اي ليت شعري علمي حاصل اذا اتوا بصحيفة اعمالهم لقراءتها ألي الفضل على غيري لوفور حسناي ام لغيري على الفضل لكثرة سبئاتي فاني على الحساب شهيد عالم. ويروى: إني بالكسر والمعنى لا يختلف كأنه تمنى ان يشعر ان هناك قدرة نافعة على الحساب في الفضل له وعليه مثل ما له في الدنيا. وقوله «واشعرون» اعتراض اي لا حاجة الى تمنى الشعور فانه حاصل وأعلم اني ان علمت خيراً جزيته وان علمت شراً كذلك. والمقيت اشتقاقه من القوت لانه يسك النفوس ويحفظها». وقال في تاج العروس (١: ٥٧٤): اي اعرف ما علمت من السوء لأن الانسان على نفسه بصيرة. وحكى ابن بُري عن ابي سعيد السيرافي قال: الصحيح رواية من روى «رَبِّي على الحساب مُقيت» قال لأنَّ الخاضع لربه لا يصف نفسه بهذه الصفة. قال ابن بُري: الذي حمل السيرافي على تصحيح هذه الرواية انه بنى على ان «مقيتاً» بمعنى «مقتدر» ولو ذهب مذهب من يقول انه الحافظ للشيء والشاهد له كما ذكر الجوهري لم ينكر الرواية الاولى. ثم شرحه بقوله: اني على الحساب مقيت اي موقوف. وروى البلوي: «رَبِّي على الحساب مقيت»

٩ (واتاني ٠٠٠) وفي الاصمعيَّات: واتتني الانباء اني اذا ما مت اودم ٠٠٠ وهذا البيت رُوي مصحفاً في التاج (١: ٥٤٠) وفي تكملة على الهامش  
١٠ (هل أقولن ٠٠٠) رواية الاصمعيَّات:

هل أقولن اذا تدارك حلمي وتداعى عليّ أني ذهبتُ

٢١ (ينفع ٠٠٠) جاء في التاج (١: ٥٤٠) وفي نوادر ابي زبيد (١٠٤) انَّ



الحليل سأل الاصمعي عن « الحيت » في هذا البيت . فقال له : يريد « الحيت » وهي لغة خيبر . فقال له الحليل : لو كان ذلك لفتهم لقال « الكثير » وأتما كان ينبغي لك ان تقول أنهم يلقبون التاء . وفي بعض الحروف . وقال ابو منصور في بيت اليهودي أيضاً : اظن هذا تصحيحاً ( قال ) والشئ . الحقيير الردي يقال له « حيت » بتاين وهو بمعنى الخسيس وجعله الحيت . . . وقال ابن عرفة : اراد الحيت بالثلثة فابدل منها التاء للقافية كما ابدل منها ايضاً قوله : « واتاني . . . مبعوت »

١٤-١٨ ( وسالين . . . ومصاب ) هذه الايات الاربعة لا تروى في غير

ديواننا

١٩ ( ليس يُعطى . . . ) في الاصمعيّات : الضعيف الحتيت

٢٠ ( بل لكل . . . ) في نوادر ابي زيد ( ص ١٠٤ ) : وكل . . . « وان حكاً الله »

وقد جاء في الاصمعيّات قبل قصيدة السموءل التي نحن بصدها سبعة ابيات رويت لشعبة بن العريض ويقال هناك انه اخو السموءل وهي هذه :

ألا آتي بليت وقد بقيتُ      وآتي لئن اعود كما عَنَبْتُ  
فإن أودى الشاب فلم أضِعْهُ      ولم أنكل على اني عُديتُ  
إذا ما يجتدي حلي كمانِي      واسأل ذا البيان اذا عَيِتُ  
ولا ألحى على الحدّثان قوِي      على الحدّثان ما تُبْنِي البيوتُ  
أيايسرُ مشري في كل امرٍ      بأيسر ما رأيتُ وما أُرِيتُ  
وداري في علمهم ونصري      اذا نزل الأكدُ المستميتُ  
وأجنبُ المقارع حيثُ كانت      وأتزل ما هَوَيْتُ لا خَشِيتُ

التظمة الثالثة القافية ( ص ١٢ )

لم نجد منها في الكتب القديمة سوى بيتين الأوّل في الاغاني ( ١٩ : ٩٨ ) والثاني في تاج العروس ( ٦ : ٣٣٢ )

١ ( أَبِ الْأَبَانِ . . . ) في الاغاني : « فبأبلاق . . . وبيت النّضير . . . »

٢ ( يبلقعة . . . ) قال في التاج : « الحنّسق من الآبار والقبور القعيرة . يقال بئر حنّسق وقبر حنّسق . قال السموءل بن عادياء ( البيت )

٥ (أبيت ٠٠٠) حياً علم لآحد اجداد السموءل . ولعلهُ هو المدعو حيّان  
او هو تصحيف حبا (راجع المقدّمة ص ٤)

القطعتان الرابعة والخامسة (ص ١٤-١٥)

هاتان القطعتان من وزن واحد وقافية واحدة ولعلهما من قصيدة واحدة ولم نجد  
في كتب الادباء واللغويين منهما شيئاً إلا البيت الرابع من الثانية رواه الجاحظ في  
البيان والتبيين (٢: ٨٢) وروى هناك: حين حيث

القطعة السادسة (ص ١٥)

هذه القطعة تختلف عن القطعتين السابقتين في وزنها وقافيتها اذ حرّك بحركة  
اللين ما قبل القافية . وقد ذكر منها الادباء ابياتاً لا تتجاوز الخمسة واخصها البيت  
الثالث والرابع والخامس ثم الثاني عشر والثالث عشر والايات مروية في غير ترتيبها  
راجع الاغاني (١١: ١٨-١٩) ثم امثال الميداني (٢: ٢٧٦) ومعجم البلدان  
لياقوت (١: ٩٤) ومعاهد التنخيص (١: ١٣٣) والكمال للمبرد (طبعة مصر ٩٠)  
وحماسة البحرني (ص ٢٠٨) وشرح رسالة ابن زيدون لابن نباتة (ص ٥٣) . وقد  
وردت في الاغاني (٦: ٨٨ و ١٩: ٩٨) ايات من الوزن والقافية سقطت من هذه  
القصيدة وقد رواها السكري عن الطوسي وهي :

أَعَاذَلِي أَلَا لَا تَعَذِّلِينِي	فَكَمْ مِنْ أَمْرِ عَاذِلَةٍ عَصَيْتُ
دَعْنِي وَأَرْشِدِي إِنْ كُنْتُ أَغْوَى	وَلَا تَغْوِي زَعَمْتُ كَمَا غَوَيْتُ
أَعَاذِلَ قَدْ أَطَلْتُ اللَّوْمَ (١) حَتَّى	لَوْ آتَيْتُ مِنْهُ لَقَدْ انْتَهَيْتُ
وَصَفْرَاءَ الْمَعَاصِمِ قَدْ دَعْنِي	إِلَى وَصْلِ فَقُلْتُ لَهَا أَبَيْتُ
وَرَقٍ قَدْ جَرَرْتُ إِلَى النَّدَامَى	وَرَقٍ قَدْ شَرِبْتُ وَقَدْ سَقَيْتُ
وَحَتَّى لَوْ يَكُونُ فَتَى أَنَاسٍ	بَغَى مِنْ عَذْلِ عَاذِلَةٍ بَكَيْتُ

(١) ويروى: طَلَبْتُ النَوْمَ

٣ ( بنى لي عاديا ٠٠٠ ) قال الجواليقي في المعرب (ص ١٠٦ من طبعة ليسانس):  
 عاديا يُنْذَرُ وَيُثْرَرُ وهو بالسريانية قال السموءل ( البيت ) ٠ وروى في الشطر الثاني:  
 وماء ٠ وُيْرَى: وبثراً ٠ وُيْرَى: « اشتقت » وهو تصحيف

٤ ( طمراً ٠٠٠ ) يروى: حصناً رفيعاً ٠ وُيْرَى: إذا ما تابني ضيهم ٠ وُيْرَى: ظلم

٥ ( واوصى ٠٠٠ ) وُيْرَى: واوصى عاديا قدماً ٠ وُيْرَى: بان لا تهتم

٩ ( واذنب ٠٠٠ ) ورد في الكامل للبرد يت يصلح أن يروى بعد هذا:

إِذَا مَا قَاتِي لَحْمٌ غَرِيضٌ ضَرَبْتُ ذِرَاعَ بَكْرِي فَأَشْتَوَيْتُ

( قال ) لحم غريض يُراد به الطَّراء

١٣ ( وفيت ٠٠٠ ) يُروى: بدمة الكندي ٠ وُيْرَى: إذا ما خان

٤ ( وقالوا أنه ٠٠٠ ) روى البحري في حماسه ( ٢٠٨ ):

وقالوا عنده مالٌ كثيرٌ ولا والله اغدرُ ما حيتُ

ويروى: ولا وايمك

القطعة السابعة البائية (ص ١٧-١١) والقطعتان الاخيرتان (١٩-٢٠)

هذه البائية في الديوان وحده لم نجد في كتب الادباء واللغويين شيئاً من  
 ابياتها (١) وكذلك القطعتان الاخيرتان (ص ١٩-٢٠) رويتا في الديوان وحده  
 ونما وقفنا عليه للسموءل ولم يذكر في ديوانه القطعتان التاليتان رواهما له جمال  
 الدين محمد ابن نباتة في شرحه على رسالة ابن زيدون (ص ٥٤ من طبعة مصر)

قال السموءل (من الطويل)

إِنِّي إِذَا مَا أَلَمْتُ بَيْنَ شَكِّهِ وَبَدَتْ عَوَاقِبُهُ لِمَنْ يَتَأَمَّلُ

(١) ورد في البيت الماخر من هذه القطعة ذكر الكاهنين وهما حبان من بني قريظة والنضير  
 اليهود بالمدينة. قال عباس بن مرداس:

محوث صريح الكاهنين وفيكم لهم نعم كانت من الدهر ثرتاً

راجع منتخبات الشعر الجاهلي لذلكه Noeldeke: Beitr. z. Kenntniss d. Poesie d.

وَتَبَرَّأَ الضَّعْفَاءُ مِنْ إِخْوَانِهِمْ وَأَلَحَّ (١) مِنْ حَرِّ الصِّمَمِ الْكَكَلُ  
أَدْعُ الَّتِي هِيَ أَرْمَقُ (٢) الْحَالَاتِ بِي عِنْدَ الْحَفِيطَةِ لِئَلَّا هِيَ أَجَلُ

وله أيضاً (من الكامل)

يَا لَيْتَ شِعْرِي حِينَ أَتَدْبُهَا لَكَ مَاذَا تُؤَبِّنِي بِهِ أَنْوَاجِي (٣)  
أَيْقُنْ لَا تَبْعُدْ قُرْبَ كَرِيهَةٍ فَرَجَتْهَا بِشَجَاعَةٍ وَسَمَاحٍ (٤)  
وَلَقَدْ ضَرَبْتُ فَضْلَ مَالِي حَقَّهُ عِنْدَ الشَّتَاءِ وَهَبَةَ الْأَرْوَاحِ (٥)  
وَلَقَدْ أَخَذْتُ الْحَقَّ غَيْرَ مُخَاصِمٍ وَلَقَدْ رَدَدْتُ الْحَقَّ غَيْرَ مُلَاحِ  
وَإِذَا دُعِيتُ لِصَعِيَّةٍ سَهَلْتُهَا أَذْعَى بِأَفْلَحٍ مَرَّةً وَتَجَاحٍ (٥)

قلنا ان ابن نباتة روى هذه الايات الحاثية للسموءل. اما صاحب الاغاني فرواها  
موتين (١٨:٣) فنسبها مرةً أولى لشعبة بن غريز يرثي بها نفسه. ثم نسبها بعد ذلك  
لغريز الي شعبة عند وفاته والله اعلم

بقي علينا ان نذكر هنا قصيدةً اخرى للسموءل صار لاكتشافها بعض التأثير بين  
المستشرقين . وكان اول من نشرها المستشرق الالمانى هرشفلد ( اطلب المشرق ٩ :  
١٨٢ ) وجدها في جملة مخطوطات أخرى مكتوبة بالحرف العبراني فنشرها على علاتها .  
ثم رداها الاستاذ مرغوليوث بالحرف العربي في المجلة الاسيوية الانكليزية ( نسان  
١٩٠٦ ص ٣٦٣ ) فقلناها عنه في المشرق ورغبنا الى قرائنا بان يبحثوا عن نسخة أخرى

(١) روى اسكندر اغا ابيكار يوس في روضة الادب في طبقات شعراء العرب (ص ١٨٠) :  
وتَبَرَّأَ الضَّعْفَاءُ مِنْ إِخْوَانِهِمْ وَأَلَحَّ مِنْ حَرِّ الصِّمَمِ الْكَكَلُ . . .

(٢) روى في روضة الادب : اوفق

(٣) في الاصل تَوَبَّنِي . وهو تصحيف اصلحه في الاغاني (١٨:٣) وروى هناك (الشرط الاول :

يا ليت شعري حين يُذَكَّرُ صالحِي

(٤) روى في الاغاني : يَبْشَارَةٌ وَسَمَاحٍ

(٥) هذان البيتان ورد ذكرهما في الاغاني فقط (١٨:٣)

اصح منها رواية واضبط وزنا. فلبّي دعوتنا الاديّب داود ارميا مقدسيّلو الموصلّي فارسل اليّنا نسخة ثانية من تلك القصيدة نقلها عن مجموع قديم فرويناها في المشرق (٩):  
 (٦٧٤) وما لبث حضرة مكاتبتنا الهام الاب انتاس الكرملي ان اوقفنا على نسخة غيرها من تلك القصيدة وجدها في مجموع تاريخ كتابته سنة ١٢٣٢هـ (١٨١٦ م)  
 وهذه النسخة اصح من النسخة السابقة رويت فيه القصيدة للسموءل القرطبي وُفرّق بينه وبين السموءل النّسائي ولا نعلم الى اي سند استند الراوي ليتميّز بين السموءلين.  
 وما نحن نثبت القصيدة هنا لتلاّ يخلو من محاسنها ديواننا هذا وقد اردنا ان نوافق بين الروايات الثلاث اي التندنية والبغدادية والموصلية وقد دللنا على كل نسخة بحرفها الأدل:

أَلَا أَيُّهَا الضَّيْفُ الَّذِي عَابَ سَادَتِي

أَلَا أَسْمَعُ جَوَابِي لَسْتُ عَنْكَ بِغَافِلٍ (١)

وَيَشُبُّ نَارًا فِي الضُّلُوعِ الدَّوَاحِلِ (٢)	أَلَا أَسْمَعُ لِفَخْرٍ يَتْرُكُ الْقَلْبَ مُوَهَّأً
قَدْ اخْتَارَهُمْ رَحْمَانُهُمُ لِلدَّلَائِلِ (٣)	فَأُحْصِي مَزَايَا سَادَةٍ بِشَوَاهِدٍ
وَمِنْ ثَمٍّ وَلَا هُمْ سَنَامُ الْقَبَائِلِ (٤)	قَدْ اخْتَارَهُمْ عُمْمَا عَوَاقِرَ لِلرُّورَى
لَهَا اسْتَسْلَمُوا حُبَّ الْعُلَى الْمُتَكَامِلِ (٥)	مِنَ النَّارِ وَالْقُرْبَانِ وَالْأَحْنِ الَّتِي
رِيَاحِينَ جَنَاتِ الْفُصُونِ الدَّوَاحِلِ	فَهَذَا خَلِيلٌ صَيَّرَ النَّاسَ حَوْلَهُ
بَرَاهُ بَدِيهًا لَا نِتَاجَ الشَّيَاطِلِ (٦)	وَهَذَا ذَبِيحٌ قَدْ فَدَاهُ بِكَبْشِهِ

(١) ل: آجَا الضيف. . . اسمع جوابي. م: أَيْجَا الضيف

(٢) هذا البيت لم يُروَ إلّا في نسخة بغداد

(٣) م: وأُحْصِي. ل: روى البيت مشوّهًا:

وأُحْصِي مَا قَبِ قَوْمٍ اخْتَارَهُمْ رَحْمَانُهُمْ بِشَوَاهِدٍ ودلائل

(٤) ل: اخْتَارَهُمْ. م: فَاخْتَارَهُمْ. ل. ب: واختصّهم ربي لصف التّاسل

(٥) ل: حُبِّ الْإِلَهِ الْكَامِلِ. م: حُبِّ الْعُلَى الْمُتَكَامِلِ

(٦) ل: بَدِيًا. م: بَدِيًا يَفْتَدِي ذُو الْفَضَائِلِ

وَهَذَا رَيْنِسُ مُتَجَبِّي ثُمَّ صَفَوُهُ وَسَمَاهُ إِسْرَائِيلَ بَكَرَ الْأَوَائِلِ (١)  
وَمِنْ نَسْلِهِ السَّامِيُّ أَبُو الْفَضْلِ يُوسُفُ م

الَّذِي أَشْبَحَ الْأَسْبَاطَ قَمَحَ السَّنَائِلِ (٢)  
وَصَارَ مِصْرَ بَعْدَ فِرْعَوْنَ أَمْرُهُ  
وَمِنْ بَعْدِ أَحْقَابِ نِسْوَ مَا أَتَى لَهُمْ  
السَّنَائِلِ بَنِي مِصْرَ الْمُسْكَلَةِ الَّتِي  
السَّنَائِلِ بَنِي الْبَحْرِ الْمَغْرَقِ وَالَّتِي  
وَأَخْرَجَهُ الْبَارِي (٥) إِلَى الشَّعْبِ كَيْ يَرَى

أَعَاجِيبَهُ  
مَعَ جُودِهِ الْمُتَوَاصِلِ  
مِنْ الذَّهَبِ الْإِزْبِزِ فَوْقَ الْحَمَائِلِ  
غَمَامٌ يَقِيهِمْ فِي جَمِيعِ الْمَرَاحِلِ (٦)  
يُجِيرُ نَوَادِيهِمْ زَوْلَ الْقَوَائِلِ (٧)  
لَهُمْ فَجَرٌ (٨) الصَّوَانُ عَذْبُ الْمَنَاهِلِ  
فَرَاتًا زَلَالًا طَعْمُهُ غَيْرُ حَائِلِ  
وَكَيْمَا يَفُوزُوا بِالْغَنِيمَةِ أَهْلَهَا  
السَّنَائِلِ بَنِي الْقُدْسِ الَّذِي نَصَبَ لَهُمْ  
مِنَ الشَّمْسِ وَالْأَمْطَارِ كَانَتْ صَيَانَةً  
السَّنَائِلِ بَنِي السَّلَوَى مَعَ الْمَنِّ وَالَّذِي  
عَلَى عَدَدِ الْأَسْبَاطِ تَجْرِي عُيُونُهَا

(١) ل: وهذا رَيْنِسُ اصطفاؤه وخصه. ل: واسمه

(٢) م: ومن نسله يعقوب أباً ليوسف

(٣) م: بتعبير تدبير

(٤) م: نسوا ما له من الايادي فني موسى قطعاً السلاسل (كذا)

(٥) ب: المبتدي

(٦) ل: ب: نصبت. ب: تقيهم. ل: غمامة تظل لهم طول المراحل. م: ظليل غمامته بطول المراحل

(٧) ل: تجير عساكرهم من الخوف العائل. م: تجير عساكرهم ليهوف القوائيل

(٨) ل م: لنا فجر

- وَقَدْ مَكَثُوا فِي الْبَرِّ عُمَرًا مُجَدِّدًا ۖ  
فَلَمْ يَبَلْ ثَوْبٌ مِنْ لِبَاسٍ عَلَيْهِمْ  
وَأَرْسَلَ نُورًا كَالْعُمُودِ أَمَامَهُمْ  
الْسَّنَا بَنِي الطُّورِ الْمُقَدَّسِ وَالَّذِي  
وَمِنْ هَيْبَةِ الرَّحْمَنِ ذُكُّ تَذَلُّلًا  
وَنَاجَى عَلَيْهِ عَبْدُهُ وَكَلِيمُهُ  
وَفِي آخِرِ الْأَيَّامِ جَاءَ مَسِيحُنَا  
يُنْذِرُهُمُ الْعَالِي بِخَيْرِ الْمَآكِيلِ ١)  
وَلَمْ يُخَوِّجُوا لِلتَّلْعَلِ كُلَّ الْمَنَازِلِ ٢)  
يُنِيرُ الدُّجَى كَالصُّبْحِ غَيْرُ مُزَايِلِ ٣)  
تَدْخُدُخَ لِلجَبَّارِ يَوْمَ الزَّلَازِلِ ٤)  
فَشَرَّفَهُ الْبَارِي عَلَى كُلِّ طَائِلِ ٥)  
فَقَدَّسَنَا لِلرَّبِّ يَوْمَ التَّبَاهُلِ ٦)  
فَأَهْدَى بَنِي الدُّنْيَا سَلَامَ التَّكَامُلِ ٧)

من عارض هذه الايات بلامية السمّوع الشهيرة « اذا المرء لم يدنس » اخذه العجب من الفرق الذي بينهما من حيث طبقة الشعر وجودة التعبير ولعلّه صادق على قول مجلة المقتطف التي روت منها بعض الايات (سنة ١٨٠٦ ص ٤٠٤) فارادفها الكاتب بهذه الكلمات : « مها يكن من امرها فهي حديثة كما قال الاستاذ مرغوليوث نظمها احد الاسرائيليين وتناقضها الحفاظ فزادوا فيها وحرّفوها وناظم » اذا المرء لم يدنس من اللوم عرضه » بري منها

الا انّ المقاطيع التي رويت في ديوان السمّوع تؤيد صحّة نسبة هذه اللامية الى سيد الابلق اذ لا تجد فرقا يذكر بينها وبين هذه القصيدة الاخيرة . امّا كونها تحالف قصيدته الحماسية « اذا المرء لم يدنس من اللوم عرضه » فيمكن تعليقه بوجوه شتى : ١) يمكن القول مع ابن الاعرابي وغيره من الادباء انّ قصيدة الحماسة ليست له ٢) او

١) ل : ينذهم الباري . م : لينذهم الباري

٢) ل : ولم يحوجوا للتعل طراً التقابل (كذا)

٣) ل : وانصب نوراً . م : ينير الرجا

٤) م : تدكدك للجبار

٥) ل : « أليس تظاها بالليل نذللاً » يريد ان طور سنا تظاها لطلول الرب عليه

٦) م : فقدسنا للمرء . ل : قد طمس فيه هذا الشطر (الثاني والبيت الاخير

٧) هذا البيت لم يرو في غير نسخة الموصول . وهو احسن ختام لقصيدة (السمّوع

يقال انَّ السموءل قال تلك القصيدة في عهد آخر من حياته اذ كان في ربيع الشباب.  
 انَّ الاحوال التي حمت السموءل على انشاء لاميته الحاسية شحذت قريحته واستدرت  
 دُر فكرته فأتى بقصيدة غراء لم يُعهد له بمثلا

## لائحة الكتب التي راجعناها

لنشر هذا الديوان

آثار البلاد للقرظيني ed. Wüstenfeld (ص ٤٨)

الاصمعيات. نسخة فينا وطبعة الدكتور غاير ed. Gayer (ص ٢٠)

الاغاني لابي فرج الاصبهاني طبعة مصر (٦: ٨٣، ٨٧، ٨٨، ٨٢: ٨٣-٨٣ = ١٩ : ٩٨-١٠٠)

الف باء للبلوي. طبعة مصر (١: ١٥٨)

امثال الميداني. طبعة مصر (٢: ٢٧٦)

البيان والتبيين للجاحظ. طبعة مصر (٢: ٨٦، ١٠٥)

تاج العروس. طبعة مصر (١: ٥٧٤ = ٦: ٣٦٤)

تخميس صفي الدين الحلبي. طبعة دمشق (ص ٢٤)

حماسة ابي تمام مع شروح التبريزي ed. Freytag (ص ٤٩-٥١)

خزانة الادب ولب لباب لسان العرب لعبد القادر البغدادي. طبعة مصر (٣: ٢٤)

روضة الادب في مصنفات شعراء العرب لاسكندر اغا ابكاريوس. طبعة بيروت (ص ١٧٩-١٨١)

شرح ابن نباتة على رسالة ابن زيدون. طبعة مصر (ص ٥٣-٥٤)

شرح شواهد انكشاف. طبعة مصر (ص ٢٣)

شرح مقامات الحريري للشريشي. طبعة مصر (١: ٤٣٤)

العقد الفريد لابن عبد ربه (١: ٩٢)



غرد الحداث للوطواط ( ص ٢٥ )

الكامل للبرد . طبعة مصر ( ص ١٠ )

لسان العرب ( ١ : ٣٣٢ - ٢٣٣ , ٢٨٠ )

المعجم والمساوي للبيهقي . طبعة غيسن ed. Schwally ( ص ١١٠ - ١١١ )

المختص لابن سيده . طبعة مصر ( ٣ : ١٥ )

مأخذ التتبع لعبد الرحيم العباسي . طبعة مصر ( ١ : ١٣٢ )

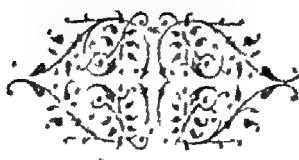
المعرب للجوالقي ed. Sachau ( ص ١٠٦ )

معجم البلدان لياقوت ed. Wüstenfeld ( ١ : ١٦ )

المقاصد النحوية للعيني على هامش خزانة الادب . طبعة مصر ( ٢ : ٧٦ و ٤ : ٣٣٢ )

مونس الوحيد للشعي ed. Flügel ( ص ٢٧ , ٢٤٤ )

نادر الي زيد . طبعتنا البيروتية ( ص ١٠٤ )



de date plus récente (1818), était pourtant plus correcte que les deux précédentes (Machriq X : 674). Or le Ms. de Mossoul termine la longue série des bienfaits de Dieu à l'égard de son peuple par un vers qu'on ne trouve ni dans le Ms. mutilé de Londres, ni dans la copie de Baghdad. En voici la traduction :

« A la fin des temps notre Messie est venu ; il a apporté aux hommes la paix de l'état parfait ».

Cette conclusion termine parfaitement la pièce : sans elle, le sens resterait en suspens et la poésie inachevée, comme dans la copie de Baghdad. Il est donc vraisemblable que ce vers final appartient à l'original et partant que Samaou'al serait chrétien comme ses contribuables de Ghassân.

Voici une dernière preuve, tirée du Diwan même que nous publions. Dans la seconde pièce du Manuscrit (p. 12) le poète fait mention de quelques personnages de l'Ancien Testament, de Moïse, de Saül (nommé Talout), de David, de Salomon et des 12 tribus d'Israël. Or, à ces noms bibliques se trouvent mêlés les trois noms de « Jean l'Apôtre, de Matthieu et de Joseph ». Nous ignorons quel est ce Joseph ; peut-être St Joseph, ou Joseph parent de Notre-Seigneur (Matth. XIII : 55) : mais la mention de Jean l'Apôtre et de Matthieu ne laisse aucun doute, et l'on nous persuadera difficilement qu'un Juif ait pu les mentionner ainsi avec des prophètes et de saints personnages. Le Christianisme de Samaou'al n'est donc pas une simple conjecture : nous attirons sur ce sujet l'attention des Orientalistes. Peut-être trouvera-t-on que notre poète appartenait à une de ces sectes judéo-chrétiennes, Ebionites, Nazaréens, etc., mentionnées par St Epiphane et d'autres auteurs ecclésiastiques des premiers siècles. Quoiqu'il en soit, c'est là un problème qui mérite d'être étudié, comme tout ce qui touche à l'histoire religieuse de l'Arabie, encore si peu connue.

vergence soit par l'âge du poète, soit par la différence de la situation qui l'a inspiré ; à moins qu'on ne préfère se ranger à l'opinion d'Ibn al-A'râbi et de quelques auteurs qui attribuent ce morceau à d'autres poètes (voir p. 25).

La seconde pièce (p. 11) fait partie de l'Anthologie poétique qui porte le nom d'Asma'î (الاصمات), éditée dernièrement par le D<sup>r</sup> R. Geyer ; mais elle est plus complète dans notre édition.

Les autres pièces sont moins connues. On en trouve quelques vers détachés, cités par les anciens auteurs, surtout par les Lexicographes.

Une dernière question se pose ici : quelle était la religion de Samaou'al ? Les auteurs en font généralement un Juif. Dans notre Préface arabe nous émettons un doute à ce sujet. Voici pourquoi : d'après le sentiment commun des historiens et des érudits, Samaou'al était de la tribu de Ghassân. Or nous avons prouvé dans deux articles du Machriq (X : 519 ; 654) que les Ghassanides professaient le christianisme depuis la fin du IV<sup>e</sup> siècle ; on ne voit parmi eux nulle trace de judaïsme. Il serait étonnant que Samaou'al fit exception à cette règle. Cette preuve ne serait pas concluante pour ceux qui tiennent que Samaou'al était issu des Beni Qoreizah, ou de Nadîr ou de quelque autre famille israélite.

De plus, Hirschfeld ayant découvert ces dernières années une nouvelle poésie arabe de Samaou'al écrite en caractères hébraïques, le Professeur Margoliouth s'est hâté de la publier en caractères arabes dans le Journal Asiatique de Londres (1906, p. 319), tout en exprimant des doutes sur son authenticité, à cause du nombre considérable de fautes qui la déparaient, outre que la fin avait disparu. Nous publiâmes alors cette pièce dans le Machriq (IX : 482) et poussâmes vivement nos lecteurs à en retrouver une copie meilleure. Nous eûmes le plaisir de voir répondre à nos vœux deux de nos correspondants : M<sup>r</sup> David Jérémie Maqisilo de Mossoul et le Révérend Père Anastase de Bagdad. La pièce du premier, plus ancienne et plus complète, fut reproduite dans le Machriq (IX : 674) ; sa correction, bien que supérieure à celle du M<sup>s</sup>. de Londres, laissait encore à désirer. La copie du R. P. Anastas,

Le Manuscrit que nous reproduisons mesure 21 centimètres sur 16 et n'a que 20 feuillets. Sa reliure en carton et papier de couleur sombre est toute récente. L'ouvrage a été détaché d'un recueil plus complet, de 200 feuillets environ, qui contenait cinq ou six autres traités de philologie et de littérature ancienne, entre autres deux opuscules d'Abou-Zaïd sur le *Hamzé*, un traité fort intéressant sur *la fidélité des chiens* par Abou-Qâsim-at-Tanouhi, et le Diwan préislamique de Muzarrid. Dans une pensée de lucre, le libraire a relié chacun de ces ouvrages à part : quelques feuillets ont ainsi disparu. Le Révérend Père Anastase a pu sauver tout le reste.

En comparant ces différents opuscules, on reconnaît de suite l'écriture du même copiste, qui donne exactement, après chaque traité la date de la copie, — un des mois de l'année 649 (1252 de Jésus-Christ), — mais ne se nomme point. Les feuillets du recueil portent une seule pagination. Le diwân d'as-Samaou'al occupait le 6<sup>e</sup> rang, du feuillet 140 à 159. Ce qui lui donne une grande valeur c'est qu'il a été compilé par un philologue de la fin du IX<sup>e</sup> et du commencement du X<sup>e</sup> siècle, Abou 'Abdallah Niftawaihi († 935) : (cfr. le *Fihrist*, p. 81). Une note marginale à la fin du Diwân, comme aussi de tous les autres opuscules du Recueil, nous apprend que l'ouvrage a été revu et comparé sur l'original par le fameux lexicographe as-Saghâni († 660-1262). Cette note, de la main même de Saghâni, est une garantie pour l'authenticité et l'exactitude du texte. On y trouve cependant ça et là quelques fautes qui ont échappé à la sagacité du réviseur.

Passons à l'analyse du Diwan. Il comprend seulement neuf pièces de poésie, d'une centaine de vers. Les notes du compilateur sont intercalées dans le texte des poésies et s'en distinguent par une écriture plus cursive et plus fine. Les vers sont coupés par hémistiches et le plus souvent en deux lignes. Nous avons préféré reproduire les notes au bas des pages en petits caractères.

Le Diwân s'ouvre par la fameuse pièce de Samaou'al déjà connue dans la *Hamâsah* d'Abou Tammâm « إذا المرء لم يدنس من اللؤم عرضه » La verve poétique de l'auteur, son vers harmonieux contrastent avec les autres pièces. On pourrait peut-être expliquer cette di-

## LE DIWAN D'AS-SAMAOU'AL

---

As-Samaou'al est une des figures les plus sympathiques de l'ancienne Arabie. Retiré dans son château fort d'Ablaq comme dans un nid d'aigle, il dominait sur Taimâ et défiait toutes les forces de ses ennemis. C'est là que vint le trouver, après une série de luttes inégales contre des tribus acharnées à sa poursuite, le fameux prince-poète de Kinda, Imrou'l Qais : il voulait, avant de se rendre à Byzance pour implorer le secours de Justinien contre les usurpateurs du trône de son père, confier au seigneur d'Ablaq, un précieux dépôt d'armes, seul héritage qui lui restait de sa haute fortune. As-Samaou'al accepta le dépôt ; mais sa fidélité de depositaire fut bientôt mise à une rude épreuve. Il fut sommé de choisir entre la vie de son fils, prisonnier d'un roi puissant, ou la violation de la foi jurée. Il préféra garder le dépôt et sacrifier son fils. Cet acte héroïque passa en proverbe chez les Arabes et le nom de Samaou'al devint synonyme de dévouement et de fidélité à toute épreuve.

Mais as-Samaou'al n'était pas seulement un caractère chevaleresque ; il était doublé d'un poète. Hélas le Manuscrit qui contenait ses poésies semblait perdu, bien que depuis longtemps on eût signalé le *Diwan* qui portait son nom. (Cfr. Hadj Khalifa, III, 282). Il y a environ trois mois, le Révérend Père Anastase, Carme Déchaussé, de la Mission de Bagdad, avait la bonne fortune d'en retrouver à Damas chez un libraire une précieuse copie, dont il a bien voulu faire bénéficier notre Revue al-Machriq. C'est là que nous l'avons publiée en la faisant précéder d'une introduction. Nous avons cru faire plaisir aux Orientalistes en la tirant à part avec des Notes et des Additions.